

PED-Basic

Version 1.0

**Instruction Manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni**

brother®

IMPORTANT INFORMATION : REGULATIONS.

Federal Communications Commissions (FCC) Declaration of Conformity (For USA Only)

Responsible Party : Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater, NJ 08807-0911 USA

declares that the product

Product Name: Brother USB Writer
Model Number: PED-Basic

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer or local sales distributor could void the user's authority to operate the equipment.

Canadian Department of Communications Compliance Statement (For Canada Only)

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emission from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Department of Communications

Radio Interference (Other than USA and Canada)

This machine complies with EN55022 (CISPR Publication 22) /Class B.

Congratulations on choosing our product!

Thank you very much for purchasing our product. To obtain the best performance from this unit and to ensure safe and correct operation, please read this instruction manual carefully, and then keep it in a safe place together with your warranty.

Please read before using this product

For safe operation

- Avoid dropping a needle, a piece of wire or other metallic objects into the card slot.
- Do not store anything on the unit.

For a longer service life

- When storing the unit, avoid direct sunlight and high humidity locations. Do not store the unit close to a heater, iron or other hot objects.
- Do not spill water or other liquids on the unit or cards.
- Do not drop or hit the unit or cards.

For repairs or adjustments

- In the event malfunction occurs or adjustment is required, please consult your nearest service center.

Notice

The purpose of instruction manual is not to explain how to use your computer and it's Windows based program. Please refer to the Windows manuals for additional information on installation of programs. It may also be helpful if you visit the web site for www.microsoft.com for driver updates.

Caution

This software included with this product is protected by copyright laws. This software can be used or copied only in accordance with the copyright laws.

“SAVE THESE INSTRUCTIONS”

“This product is intended for household use.”

“For additional product information and updates, visit our web site at : www.brother.com”

Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation.
IBM is a registered trademark of International Business Machine Corporation.
Pentium is a registered trademark of Intel Corporation.

Contents

Before Use

- Product description 1
- Package includes 1
- Optional supplies..... 1
- Principal parts 1

Installing the Software

- System requirements 2
- Installation 2
- Online registration 5
- Uninstalling 5
- Technical support 5

Getting Started

- Operation screen 6
- Operating procedure..... 8
- Selecting patterns..... 9
- Other operations..... 9

Menu Bar Commands

- File 10
 - Print..... 10
 - Print Setup 10
 - Print Preview 11
 - Exit 12
- Option 12
 - Select System Unit 12
- Help 12
 - Contents 12
 - Using..... 13
 - Online Registration 13
 - About PED-Basic..... 13

Before Use

Product description

This system allows you to perform simple editing operations of embroidery data (.pes files) created with our embroidery design software, then write them to original cards. PES files can also be purchased or obtained from the Internet.

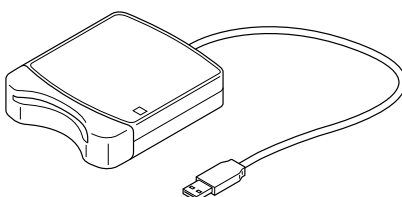


This product cannot be used to create embroidery data.

Package includes

Check that the following items are included. If anything is missing or damaged, contact your service representative.

USB card writer box



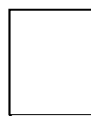
CD-ROM



Original card



Instruction manual



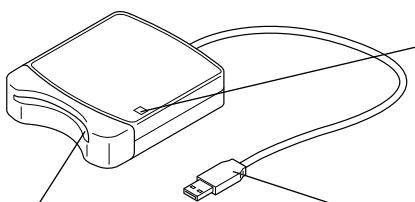
Optional supplies

Original card



The only original cards that can be used with this USB card writer box are those like the one enclosed or optional original cards of the same type.

Principal parts



Card slot

Insert an original card here.

LED indicator

This indicator lights up when the unit is turned on, and flashes when the USB card writer box is communicating with the computer.



Never remove an original card or unplug the USB cable while this indicator is flashing.

USB connector

Connect to the computer.



Since power is supplied to the USB card writer box through the USB connection with the computer, there is no power supply cable or power switch.

Installing the Software

System requirements

Before installing the software in your computer, make sure that the computer meets the following requirements.

Computer	IBM PC or compatible (DOS/V) computer originally equipped with a USB port
Operating system	Windows 98, ME, XP or 2000
Processor	Pentium 133 MHz or higher
Memory	Minimum 32 MB (64 MB or more is recommended)
Hard disk free space	Minimum 10 MB
Monitor	SVGA (800 × 600), 16 bit color or higher
Port	USB Ver. 1.1
Printer	Printer supported by your system (for printing pattern information)
CD-ROM drive	Required for installation

- Power is supplied to this USB card writer box through the USB connection. Connect the USB card writer box to a USB connector of the computer or to a self-powered USB hub that can supply enough power to the card writer box. If the card writer box is not connected in this way, it may not operate correctly.
- This product may not operate correctly with some computers and USB expansion cards.

Installation

This section describes how to install the driver and application software.

Be sure to perform the installation according to the following instructions. If the installation is interrupted or not performed according to the instructions, the software will not be installed correctly.

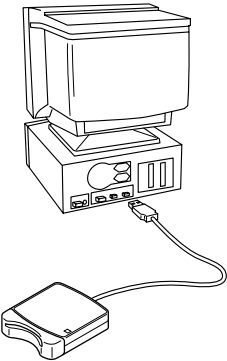
The following installation procedure includes descriptions and dialog boxes for Windows 98. The procedure and dialog boxes for other operating systems may be slightly different.

1 Turn on the computer and start Windows.

Quit all other applications.

2 Plug the USB connector into the USB port on the computer.

Make sure that the connector is fully inserted.



- 3** After a short while, the first Add New Hardware Wizard dialog box appears. Click [Next].



When using XP, select "Install from a list or specific location (Advanced)" on the first Wizard screen and click [Next].

- 4** Make sure that "Search for the best driver for your device. (Recommended)" is selected, and then click [Next].

- 5** Insert the enclosed CD-ROM into the computer's CD-ROM drive.



Depending on the operating system, the dialog box shown in step 9 may also appear; however, the operation described in step 8 should be performed before continuing to step 9.

- 7** When UsbWriter appears, click [Next].



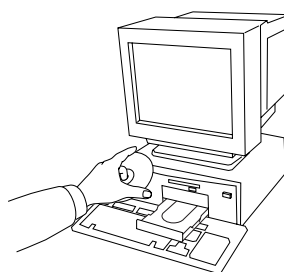
Depending on the operating system, the message "No digital signature." may appear; however, the installation can be continued.

- 8** When the dialog box shown at the right appears, click [Finish].

This completes the installation of the driver software.



A message may appear, indicating that the computer should be restarted; however, it is not necessary to restart yet, so click [Cancel].



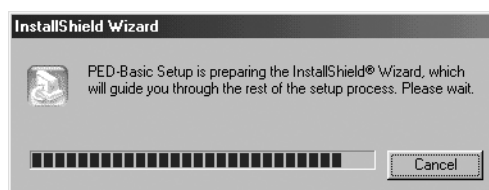
- 9 The Choose Setup Language dialog box appears. Select the desired language, and then click [OK].



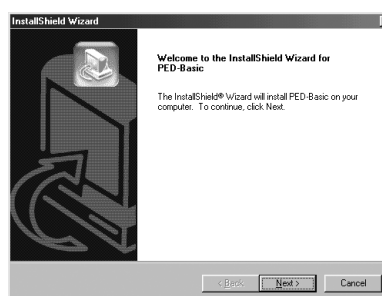
- 10 After a short while, the application installer automatically starts up.

If the installer does not automatically start up:

- 1) Click the [Start] button.
- 2) Click [Run].
The Run dialog box appears.
- 3) Type in the full path to the installer, and then click [OK] to start up the installer.
For example: D:\Setup (where "D:" is the name of the CD-ROM drive)



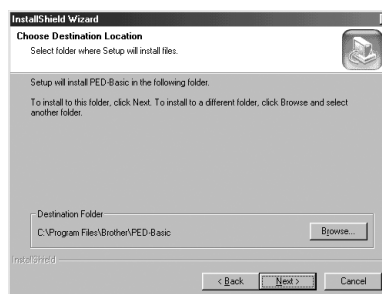
- 11 When the InstallShield Wizard appears, click [Next] to continue with the installation.



- 12 Click [Next] to install the application into the default folder.

To install the application into another folder:

- 1) Click [Browse]. Select the drive and folder (if necessary, type in the name of the new folder).
- 2) When the desired folder is selected, click [OK].
- 3) The "Choose Destination Location" shows the selected folder. Click [Next] to install the application into that folder.
 - ◆ Click [Back] to return to the previous step.
 - ◆ Click [Cancel] to exit.



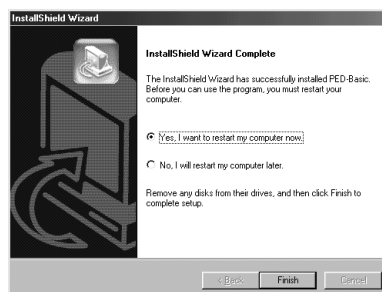
- 13 When the installation is completed, the dialog box shown at the right appears.



With Windows 98 and ME, the computer must be restarted. Be sure to click [Restart] to complete the setup.



With other operating systems, it is not necessary to restart the computer. Click [Finish] to complete the setup.



This completes the entire setup operation.

Online registration

If you wish to be contacted about upgrades and provided with important information such as, future product developments and improvements, you can register your product online by following a simple registration procedure.

Click Online Registration on the Help menu to start up the installed Web browser and open the online registration page on our Web site.

In addition, while registering, trial embroidery data can be downloaded at no cost from the online registration page of our Web site.

For details on downloading, refer to our Web site.



Online registration may not be available in some areas.

Uninstalling

- 1** Turn on the computer and start Windows.
- 2** Click the Start button in the task bar, select [Setting], and then click [Control Panel].
- 3** In the Control Panel window, double-click “Add/Remove Programs”.
- 4** In the Add/Remove Programs Properties dialog box, select program, and then click [Add/Remove].

Technical support

Please contact Technical Support if you have a problem.

Please check the company web site to find the Technical Support address for your area.

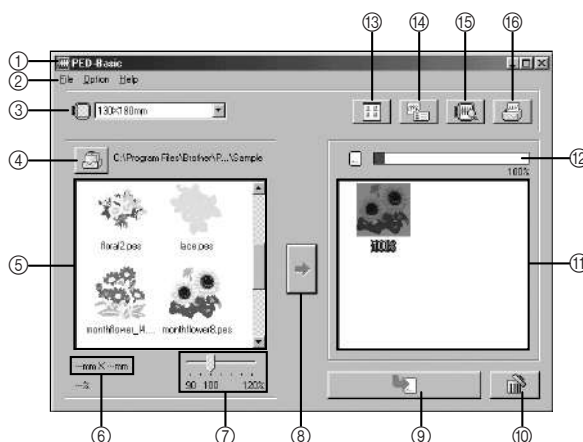


Have the following information ready before contacting Technical Support.

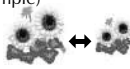
- The make and model of your PC you are using as well as the Windows version. (Please check the system requirements for this product once again. See page 2.)
- Information on any error messages that appear.

Getting Started

Operation screen



NO.	Name/Button	Function
①	Title bar	This allows you to adjust the size of the window or quit the application.
②	Menu bar	This contains commands for the various functions that you can perform. (See page 10, "Menu Bar Commands")
③	Hoop size selector	This is used to select the size of the embroidery hoop that can be used with your embroidery machine. (See page 8, "Select the embroidery hoop size.") Do not select a hoop size larger than the embroidery hoop that can be used with your embroidery machine. The created card will not work correctly with the embroidery machine. If you change the hoop size while selecting patterns, remove the patterns that have already been selected.
④	Browse button ()	Select the folder where the pattern file (.pes) is saved. (See page 8, "Select the folder.") For details on .pes files, refer to "Product description" on page 1.
⑤	Available patterns list	Images of the pattern files (.pes) saved in the folder selected after clicking  (④) are displayed here. The name of the file appears below the image. - Patterns that are either too large or have too many stitches for the embroidery hoop size, selected with the "Hoop size selector" (③), are crossed out with a red . - Patterns that are larger than the specified embroidery hoop size are marked with a yellow . The program will automatically reduce the design to fit within the hoop size specified. It may be possible to reduce the design more by using the "Pattern size slider" (⑦), but, 90% is the lowest it can be reduced. - Patterns created for the optional extra-large embroidery hoop are marked with the  symbol. 
⑥	Size display	This displays the size of the pattern selected in the "Available patterns list" (⑤). - This is available only if one pattern in the Available patterns list (⑤) is selected. - If the pattern is sized, the new pattern size is displayed here.

NO.	Name/Button	Function
⑦	Pattern size slider	This can be used to size the pattern selected in the “Available patterns list” (⑤). The pattern size can be changed by a ratio between 90% and 120%.  The pattern cannot be sized to exceed the size of the selected hoop size.  • The new size can be checked with the “Size display” (⑥). • This is available only if one pattern in the Available patterns list (⑤) is selected.
⑧	Select button ()	Click this button to add the pattern selected in the “Available patterns list” (⑤) to the “Selected patterns list” (⑪). (See page 8, “Select the patterns.”)
⑨	Write button ()	Click this button to write to an original card the patterns displayed in the “Selected patterns list” (⑪). (See page 9, “Write the data to an original card.”)
⑩	Deselect button ()	Click this button to remove the pattern selected in the “Selected patterns list” (⑪).
⑪	Selected patterns list	Patterns selected with  (⑧) are displayed here. The data will be written to an original card in the order displayed.
⑫	Card capacity indicator	This shows the capacity of the patterns selected in the “Selected patterns list” (⑪). (See page 9, “Reading the Card capacity indicator.”)
⑬	Icon size button ()	Click this button to switch between large and small the display size of the pattern images shown in the lists. Example) 
⑭	Properties button ()	Click this button to display the information (size, number of stitches, and colors) for the pattern selected in the “Available patterns list” (⑤) or the “Selected patterns list” (⑪).  This is available only if one pattern is selected. 
⑮	Preview button ()	Click this button to display a three-dimensional image of the pattern selected in the “Available patterns list” (⑤) or the “Selected patterns list” (⑪).  Click the button indicated on the right at the bottom of the dialog box to change the display magnification as described below.  Zooms so that the image fills the dialog box  Zooms so the pattern can be compared relative to the size of the embroidery hoop
⑯	Print button ()	Click this button to print the information for the pattern selected in the “Available patterns list” (⑤) or the “Selected patterns list” (⑪) according to the settings specified after clicking [File], then [Print Setup].  This is available only if one pattern is selected.

Operating procedure

1 Start up the application.

From the desktop, double-click the icon shown at the right.



Make sure that the USB card writer box is connected to the computer's USB port and that an original card is inserted.

2 Select the embroidery hoop size.

With the Hoop size selector, select the size of the embroidery hoop that can be used with your embroidery machine.



Do not select a hoop size larger than the embroidery hoop that can be used with your embroidery machine. The created card will not work correctly with the embroidery machine.

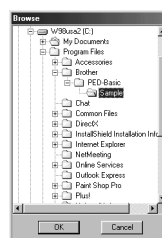


3 Select the folder.

- 1) Click . The Folder dialog box appears. Select the folder where the pattern file (.pes) is saved, and then click [OK].



If an original card was selected , the patterns saved on the inserted card can be seen.



- 2) Images and file names for the pattern files saved in the selected folder appear in the "Available patterns list".



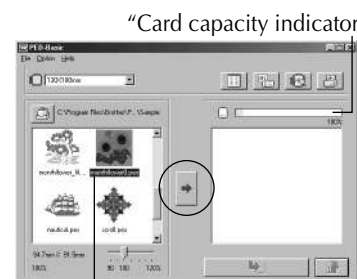
If there are any patterns on the card that you do not wish to erase, be sure to add them to the "Selected patterns list". (See page 8, "Select the patterns.")



"Available patterns list" "Selected patterns list"

4 Select the patterns.

- 1) From the "Available patterns list", click the pattern that you want to write to the card. The highlighted pattern is selected.
- 2) Then, click  to add the selected pattern to the "Selected patterns list".
- 3) Continue this operation for all patterns that you wish to write to an original card. Viewing the "Card capacity indicator" during this process will allow you to plan which designs you would like to save an original card.



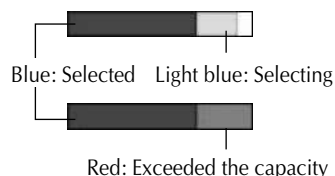
Highlighted



- If an original card was selected , the patterns saved on the inserted card can be seen.
- If there are any patterns on the card that you do not wish to erase, be sure to add them to the "Selected patterns list".

Reading the Card capacity indicator:

The part indicating selected patterns is shown in blue, and the part indicating the pattern being selected is shown in light blue.
If the part indicating the pattern being selected appears in red, the size of the selected patterns has exceeded the capacity of an original card.



5 Size the pattern.

- 1) To size the pattern, click the pattern in the “Available patterns list” to highlight it.
- 2) Use the “Pattern size slider” to change the size of the pattern, and then click .



- The range in which the pattern can be sized is between 90% and 120%.
- In addition, the pattern cannot be sized to exceed the size of the selected embroidery hoop.



“Pattern size slider”



This function is not available if more than one pattern is selected.

6 Write the data to an original card.

After the patterns to be written to the card are selected...

- 1) Check that an original card is inserted into the USB card writer box.
- 2) Then click  to write the data to the card.

The data is written to an original card after all data already on the card is erased.



If there are any patterns on the card that you do not wish to erase, be sure to select the card in the Folder dialog box, and then add the patterns to the “Selected patterns list”.

After a short while, the data is finished writing to an original card.

Now, the card containing the data can be used with the embroidery machine.



Do not remove the card or unplug the USB cable while data is being written to the card (while the LED indicator is flashing).

Selecting patterns

To select a pattern, click the image for the pattern in the “Available patterns list” or the “Selected patterns list”. To select multiple patterns, hold down the Ctrl key or Shift key while clicking the patterns or use dragging operations. The various buttons that are available while the patterns are being selected appear clear; the buttons that are not available are dimmed.

Other operations

Select a pattern, and then click the selected pattern with the right mouse button to display a pop-up menu containing the various functions available at that time.

Menu Bar Commands

File

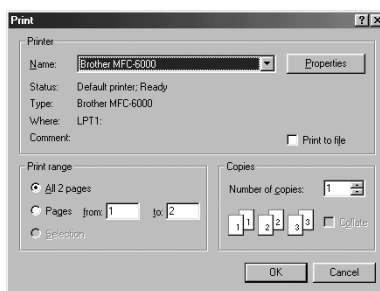
Print

Function

Prints the information (pattern, size, number of stitches, and colors) for the selected pattern according to the Print Setup settings.

Operation

- 1 Select one pattern from the “Available patterns list” or the “Selected patterns list”.
- 2 Click [File], then [Print] from the menu bar or click . The Print dialog box appears.
- 3 Select the appropriate settings. (“Page range”, “Copies”, etc.)
- 4 Click [OK] to start printing.
 - ◆ Click [Cancel] to stop the operation.
 - ◆ Click [Properties] to change the printer properties.



The printed information differs depending on the pattern that is selected and the specified Print Setup settings. (See page 10, “Print Setup”).

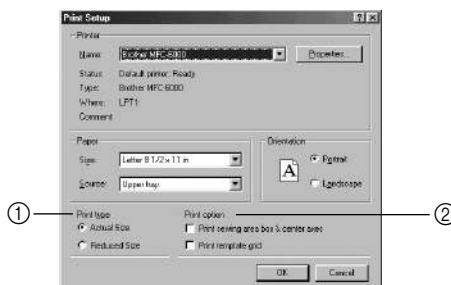
Print Setup

Function

Allows you to specify the print settings.

Operation

- 1 Click [File], then [Print Setup] from the menu bar. The Print Setup dialog box appears.
- 2 Select the appropriate “Paper” and “Orientation” settings.
- 3 Select the appropriate “Print type” and “Print option” settings.
- 4 Click [OK] to confirm the settings.
 - ◆ Click [Cancel] to stop the operation.
 - ◆ Click [Properties] to change the printer properties.





The pages that will be printed can be previewed using Print Preview. Check the pages before they are printed.

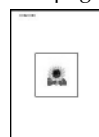
About Print type and Print option:

① Print type

Actual Size:

For each pattern, an image of the pattern in its actual size is printed on the first page, and the pattern information (size, number of stitches, and colors) is printed on the second page.

First page



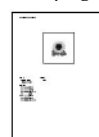
Second page



Reduced Size:

For each pattern, a reduced image of the pattern and the pattern information are printed on one page.

First page

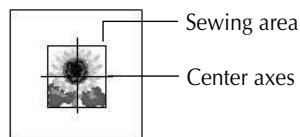


- With both settings, the file name is printed on all pages.
- With patterns for optional hoops (100 × 172 mm and 130 × 300 mm), an image of the entire pattern is printed on the first page. On the following pages, an image of the various sections that make up the pattern and the pattern information are printed according to the selected Print type setting.

② Print option

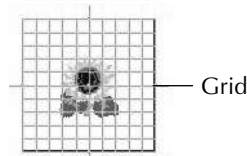
Print sewing area box & center axis:

The sewing area of the pattern and the center axes are printed in black. This setting is only available when Actual Size is selected for the Print type setting.



Print template grid:

A green grid is printed to represent the grid printed on the embroidery sheet supplied with the embroidery hoop for your machine.



If you cut out the grid sheet, you can use it for a template for design placement on your garment.



The size of the grid that is printed may differ slightly from the grid printed on the embroidery sheets for some home embroidery machines.

Print Preview

Function

Allows you to preview the pages before they are printed.

Operation



Select one pattern from the “Available patterns list” or the “Selected patterns list.”

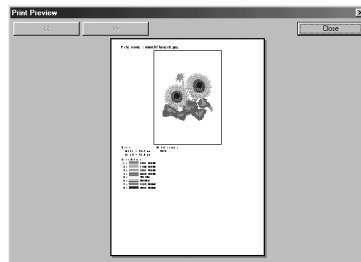
- 2** Click [File], then [Print Preview] from the menu bar.

An image of the pattern selected for printing is displayed.



The information that will be printed differs depending on the specified Print Setup settings. (See page 10, "Print Setup").

- 3** Click [Close] to close the dialog box.



Exit

Function

Quits the application.

Operation

- 1** Click [File], then [Exit] from the menu bar.

The application quits immediately.

Option

Select System Unit

Function

Allows you to select the unit of measurement (millimeters or inches).

Operation

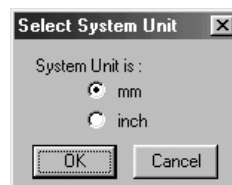
- 1** Click [Option], then [Select System Unit] from the menu bar.

The Select System Units dialog box appears.

- 2** Select the appropriate units (mm or inch).

- 3** Click [OK] to confirm the setting.

◆ Click [Cancel] to stop the operation.



Help

Contents

Function

Displays the help for this application.

Operation

- 1 Click [Help], then [Contents] from the menu bar.

The contents of the help appears.

Using

Function

Explains how to use the on-screen help system.

Operation

- 1 Click [Help], then [Using] from the menu bar.

The Windows standard explanation about how to use the help system appears.

Online Registration

Function

Displays the online registration page from our Web site.

Operation

- 1 Click [Help], then [Online registration] from the menu bar.
- 2 The installed browser is started and the online registration page is opened from our Web site.



This function only works if the Internet browser is correctly installed and the Internet connection environment is established.

* Online registration is not possible in certain countries and regions.



For details, refer to page 5.

About PED-Basic

Function

Displays version and copyright information.

Operation

- 1 Click [Help], then [About PED-Basic] from the menu bar.

A dialog box appears.

- 2 Click [OK] to close the dialog box.

INFORMATIONS IMPORTANTES : RÉGLEMENTATIONS

Déclaration de conformité de la Commission fédérale des communications (FCC) (Pour les Etats-Unis seulement)

Partie responsable : Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater, NJ 08807-0911 USA

déclare que le produit

Nom du produit : Brother USB Writer
Numéro de modèle : PED-Basic

Respecte la Section 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer d'interférences parasites, et (2) l'appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant causer des anomalies de fonctionnement.

L'appareil a été testé et jugé conforme aux limites des appareils numériques de classe B, aux termes de la section 15 de la Réglementation FCC. Ces limites ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences parasites dans une installation résidentielle. Cet appareil engendre, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé en stricte conformité avec ces instructions, il peut provoquer des interférences parasites dans les liaisons radiophoniques. Ceci ne garantit pas pour autant qu'une installation particulière n'émettra aucune interférence. Si l'appareil engendre des interférences parasites avec la réception radio ou télévision, ce qui pourra être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences en prenant l'une des mesures ci-dessous:

- Modifier l'orientation ou changer l'emplacement de l'antenne de réception.
- Eloigner davantage l'appareil du récepteur.
- Demander l'aide de son agent ou d'un technicien radio/télévision qualifié.
- Toute transformation ou modification non expressément autorisée par le fabricant ou l'agent de vente local peut retirer à l'utilisateur le droit d'utiliser cet appareil.

Déclaration de conformité du Département canadien des communications (Pour le Canada seulement)

Cet appareil numérique n'excède pas les limites de la Classe B sur les émissions d'interférences radio d'un appareil numérique telles qu'elles sont définies par la norme sur les appareils provoquant des interférences intitulée "Appareil numérique", ICES-003 du Département des communications.

Interférences radio (Pays autres que les Etats-Unis et le Canada)

Cet appareil respecte la norme EN55022 (Publication 22 CISPR)/Classe B.

Félicitations pour ce bon choix!

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit de Brother. Veuillez lire attentivement ce manuel afin d'utiliser au mieux votre nouvelle acquisition et d'assurer son fonctionnement correct et sans danger. Conservez ce manuel et la carte de garantie en lieu sûr.

Veuillez lire ce qui suit avant d'utiliser le produit

Fonctionnement en toute sécurité

- Evitez de laisser tomber des aiguilles, des fils de fer ou tout objet métallique dans la fente pour carte.
- Ne posez rien sur l'appareil.

Durabilité prolongée

- Rangez l'appareil à l'abri des rayons directs du soleil et des fortes humidités. Ne rangez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur (appareil de chauffage, fer à repasser, etc.).
- Ne renversez pas de liquides (eau ou autres) sur l'appareil ni sur les cartes.
- Ne laissez pas tomber l'appareil ni les cartes et ne les soumettez pas à des chocs violents.

Réparations et réglages

- En cas de panne ou si un réglage s'avère nécessaire, veuillez consulter le service après-vente le plus proche.

Remarque

Ce manuel d'instructions n'a pas pour objet de vous expliquer comment utiliser votre ordinateur ni les programmes informatiques de Windows. Pour toute information supplémentaire sur l'installation des programmes, veuillez consulter les manuels Windows. Vous devrez peut-être aussi visiter le site Web www.microsoft.com pour la mise à niveau des pilotes.

Précaution

Le logiciel fourni avec le produit est protégé par des droits d'auteur. Ce logiciel doit être utilisé et copié conformément aux lois régissant les droits d'auteur.

“CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS”

“Ce produit est destiné à un usage domestique.”

“Pour toute information complémentaire sur le produit et sur les mises à niveau, consultez notre site web à l'adresse : www.brother.com”

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.
IBM est une marque déposée de International Business Machine Corporation.
Pentium est une marque déposée de Intel Corporation.

Sommaire

Avant l'utilisation

■ Description de l'appareil.....	1
■ Contenu de l'emballage	1
■ Fournitures en option.....	1
■ Éléments principaux.....	1

Installation du logiciel

■ Système requis	2
■ Installation	2
■ Enregistrement en ligne.....	5
■ Désinstallation	5
■ Assistance technique.....	5

Mise en route

■ Ecran de fonctionnement	6
■ Utilisation	8
■ Sélection des motifs	9
■ Autres opérations	9

Commandes de la barre des menus

■ Fichier	10
Imprimer.....	10
Configurer imprimante.....	10
Aperçu d'impression	11
Quitter	12
■ Option	12
Système de mesure	12
■ Aide	12
Contenu	12
Comment utiliser	13
Enregistrement en ligne.....	13
A propos de PED-Basic	13

Avant l'utilisation

Description de l'appareil

Ce système vous permet d'effectuer des opérations d'édition simples de données de broderie (fichiers .pes) créés avec notre logiciel de création de motifs de broderie, puis de les enregistrer sur des cartes originales. Vous pouvez également vous procurer des fichiers PES sur Internet.

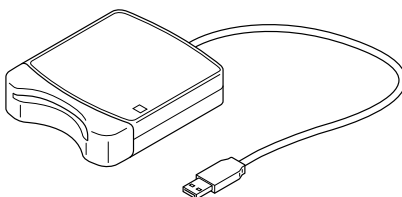


Ce produit ne pas être utilisé pour créer des données de broderie.

Contenu de l'emballage

Vérifiez que les éléments suivants se trouvent bien tous dans l'emballage. S'il y a un élément manquant ou endommagé, contactez votre représentant Brother.

Enregistreur carte USB



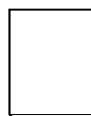
CD-ROM



Carte originale



Manuel d'instructions



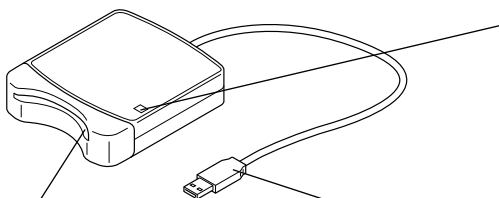
Fournitures en option

Carte originale



Les seules cartes originales que vous puissiez utiliser avec cet enregistreur de carte USB sont les cartes semblables à celle qui est fournie dans l'emballage ou les cartes originales en option du même type.

Éléments principaux



Fente pour carte

Insérez la carte originale dans cette fente.

Témoin LED

Ce témoin s'allume lorsque l'appareil est allumé, et il clignote lorsque l'enregistreur de carte USB est en train de communiquer avec l'ordinateur.



Ne retirez jamais une carte originale et ne débranchez jamais le câble USB pendant que ce témoin clignote.

Connecteur USB

Raccordez-y l'ordinateur.



L'alimentation étant fournie à l'enregistreur de carte USB via le raccordement USB à l'ordinateur, l'appareil ne possède ni câble ni interrupteur d'alimentation.

Installation du logiciel

Système requis

Avant d'installer le logiciel dans votre ordinateur, vérifiez que l'ordinateur satisfait bien les conditions suivantes.

PC	IBM-PC ou compatible (DOS/V), équipé d'origine d'un port USB.
Système d'exploitation	Windows 98, ME, XP ou 2000
Processeur	Pentium 133 MHz ou supérieur
Mémoire	32 Mo minimum (64 Mo ou plus recommandés)
Mémoire disponible sur le disque dur	10 Mo minimum
Ecran	SVGA (800 × 600), 16 bits couleur ou plus
Port	USB Ver. 1.1
Imprimante	Imprimante supportée par le système (pour l'impression des informations de motif)
Lecteur de CD-ROM	Nécessaire pour l'installation



- L'alimentation est fournie à l'enregistreur de carte USB via le raccordement USB. Raccordez l'enregistreur de carte USB au connecteur USB de l'ordinateur ou à un concentrateur USB auto-alimenté capable d'alimenter l'enregistreur de carte USB. Si vous ne raccordez pas l'enregistreur de carte USB de cette manière, il risque de ne pas fonctionner correctement.
- L'appareil peut ne pas fonctionner correctement avec certains ordinateurs et avec certaines cartes d'expansion USB.

Installation

Cette section explique comment installer le pilote et le logiciel d'application.



Effectuez l'installation en suivant les instructions. Si l'installation est interrompue ou qu'elle n'est pas effectuée conformément aux instructions, le logiciel ne fonctionnera pas correctement.



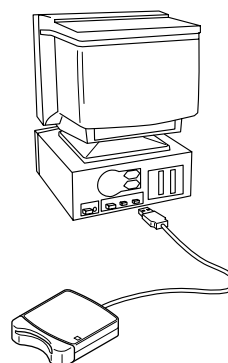
La procédure d'installation ci-dessous est basée sur la description et les boîtes de dialogue de Windows 98. La procédure et les boîtes de dialogue peuvent être légèrement différentes avec les autres systèmes d'exploitation.

1 Allumez l'ordinateur et démarrez Windows.

Fermez toutes les autres applications.

2 Branchez le connecteur USB dans le port USB de l'ordinateur.

Veillez à bien insérer le connecteur à fond.



- 3** Quelques instants plus tard, la première boîte de dialogue Assistant Ajout de nouveau matériel apparaît. Cliquez sur [Suivant].



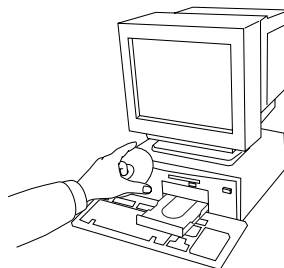
Lorsque vous utilisez XP, sélectionnez “Installer à partir d’une liste ou d’un emplacement spécifié (utilisateurs expérimentés)” au premier écran Assistant, et cliquez sur [Suivant].



- 4** Sélectionnez bien “Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique (Recommandé)”, puis cliquez sur [Suivant].



- 5** Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM de l’ordinateur.



- 6** Sélectionnez “Lecteur de CD-ROM”, et 5 à 10 secondes plus tard, cliquez sur [Suivant].



Selon le système d’exploitation, il est possible que la boîte de dialogue indiquée à l’étape 9 apparaisse également ; néanmoins, vous devrez effectuer l’opération de l’étape 8 avant de continuer avec l’étape 9.



- 7** Lorsque UsbWriter apparaît, cliquez sur [Suivant].



Selon le système d’exploitation, le message “Pas de signature numérique” peut également apparaître ; vous pourrez néanmoins poursuivre l’installation.



- 8** Lorsque la boîte de dialogue de droite apparaît, cliquez sur [Terminer].

L’installation du pilote est maintenant terminée.



Il est possible qu’un message vous demandant de redémarrer l’ordinateur apparaisse ; néanmoins, comme il n’est pas nécessaire de redémarrer l’ordinateur à ce stade, cliquez sur [Annuler].



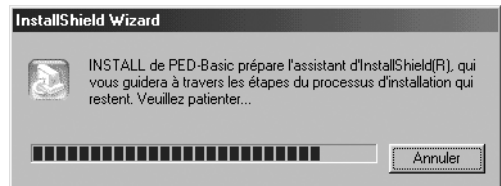
- 9** La boîte de dialogue Sélection de la langue d'installation s'affiche. Sélectionnez la langue, puis cliquez sur [OK].



- 10** Quelques instants plus tard, l'installateur d'application démarre automatiquement.

Si l'installateur d'application ne démarre pas automatiquement:

- 1) Cliquez sur le bouton [Démarrer].
- 2) Cliquez sur [Exécuter].
La boîte de dialogue Exécuter s'affiche.
- 3) Tapez le nom du chemin d'accès de l'installateur en entier, puis cliquez sur [OK] pour démarrer l'installateur.
Exemple : D :\Setup (où "D :" est le nom du lecteur de CD-ROM)



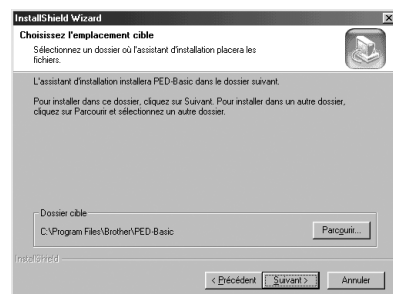
- 11** Lorsque l'InstallShield Wizard apparaît, cliquez sur [Suivant] pour continuer l'installation.



- 12** Cliquez sur [Suivant] pour installer l'application dans le dossier par défaut.

Pour installer l'application dans un autre dossier:

- 1) Cliquez sur [Parcourir]. Sélectionnez le lecteur et le dossier (si nécessaire, tapez le nom du nouveau dossier).
- 2) Lorsque le dossier voulu est sélectionné, cliquez sur [OK].
- 3) L'indication "Choisissez l'emplacement cible" indique le dossier sélectionné. Cliquez sur [Suivant] pour installer l'application dans ce dossier.
 - ◆ Cliquez sur [Précédent] pour revenir à l'étape précédente.
 - ◆ Cliquez sur [Annuler] pour quitter.



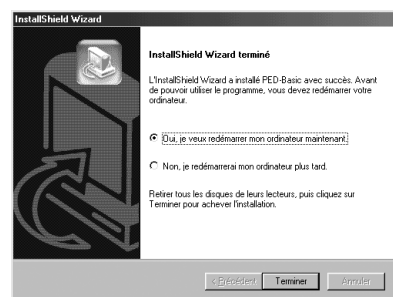
- 13** Lorsque l'installation est terminée, la boîte de dialogue de droite s'affiche.



Avec Windows 98 et ME, vous devez redémarrer l'ordinateur. Cliquez bien sur [Redémarrer] pour mettre fin à l'installation.



Avec les autres systèmes, il n'est pas nécessaire de redémarrer l'ordinateur. Cliquez sur [Terminer] pour mettre fin à l'installation.



L'opération d'installation est maintenant terminée.

Enregistrement en ligne

Si vous désirez que l'on vous informe des mises à niveau et que l'on vous communique les informations importantes, par exemple les développements futurs et les améliorations du produit, vous pouvez enregistrer votre produit en ligne en suivant la procédure d'enregistrement simple donnée ci-dessous.

Cliquez sur Enregistrement en ligne dans le menu Aide pour démarrer le moteur de recherche Web installé, et ouvrez la page d'enregistrement en ligne de notre site Web.

Par ailleurs, pendant que vous enregistrez votre produit, vous pouvez télécharger gratuitement des données de broderie d'essai à la page d'enregistrement en ligne de notre site Web. Pour les détails sur le téléchargement, consultez notre site Web.



L'enregistrement en ligne n'est pas possible dans toutes les régions.

Désinstallation

- 1 Allumez l'ordinateur et démarrez Windows.
- 2 Cliquez sur le bouton Démarrer dans la barre des tâches, sélectionnez [Paramètres], puis cliquez sur [Panneau de configuration].
- 3 Dans la fenêtre Panneau de configuration, double-cliquez sur "Ajout/Suppression de programmes".
- 4 Dans la boîte de dialogue Propriétés pour Ajout/Suppression de programmes, sélectionnez le programme, puis cliquez sur [Ajouter/Supprimer].

Assistance technique

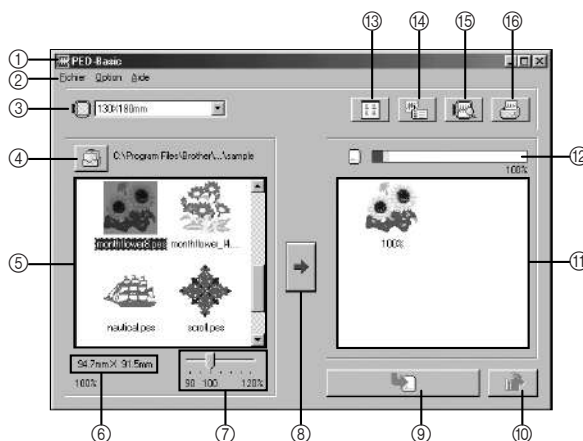
Si vous avez des problèmes, veuillez contacter l'Assistance technique. Visitez le site Web de la société pour connaître l'adresse de l'assistance technique de votre région.



Préparez les informations suivantes avant de contacter l'assistance technique.

- La marque et le modèle de votre PC, ainsi que la version Windows. (Vérifiez encore une fois la configuration minimale du produit. Voyez page 2.)
- Les messages d'erreur qui s'affichent.

Ecran de fonctionnement



N°	Nom/Bouton	Fonction
①	Barre des titres	Elle permet de régler la taille de la fenêtre ou de quitter l'application.
②	Barre des menus	Elle renferme les commandes des différentes fonctions que vous pouvez utiliser (Voyez page 10, "Commandes de la barre des menus".)
③	Sélecteur de taille de tambour	Il permet de sélectionner la taille du tambour à broder que vous pouvez utiliser avec la machine à broder. (Voyez page 8, "Sélectionnez la taille du tambour à broder.") Ne sélectionnez pas une taille de tambour plus grande que le tambour à broder que vous pouvez utiliser avec la machine à broder. La carte ainsi créée ne fonctionnerait pas correctement avec la machine à broder. Si vous changez la taille du tambour pendant la sélection des motifs, supprimez les motifs que vous avez déjà sélectionnés.
④	Bouton Parcourir ()	Sélectionnez le dossier dans lequel vous avez enregistré le fichier de motif (.pes). (Voyez page 8, "Sélectionnez le dossier.") Pour les détails sur les fichiers (.pes), voyez Description de l'appareil, page 1.
⑤	Liste des motifs disponibles	Les images des fichiers de motif (.pes) enregistrés dans le dossier sélectionné après avoir cliqué sur  (④) s'affichent ici. Le nom du fichier apparaît sous l'image. Les motifs qui sont trop grands, soit comportent trop de points pour la taille du tambour sélectionnée avec le "Sélecteur de taille du tambour" (③) sont barrés d'un  rouge. Les motifs qui sont plus grands que la taille du tambour à broder spécifiée sont marqués d'un  jaune. Le programme réduira automatiquement le motif de façon qu'il tienne dans le tambour à broder de la taille spécifiée. Il est parfois possible de réduire davantage le motif avec le "Curseur de taille de motif" (⑦), mais la réduction ne pourra pas dépasser 90%. Les motifs créés pour le tambour à broder extra large sont marqués du symbole .
⑥	Affichage de la taille	Il affiche la taille du motif sélectionné dans la "Liste des motifs disponibles" (⑤). Cette fonction n'est disponible que si vous ne sélectionnez qu'un seul motif dans la "Liste des motifs disponibles" (⑤). Si vous modifiez la taille du motif, la taille du nouveau motif s'affiche ici.

N°	Nom/Bouton	Fonction
⑦	Curseur de taille de motif	Il permet de modifier la taille du motif sélectionné dans la "Liste des motifs disponibles" (⑤). Vous pouvez modifier la taille dans un rapport compris entre 90% et 120%.  Vous ne pouvez pas régler le motif à une taille dépassant la taille du tambour à broder que vous avez sélectionnée.  - La nouvelle taille se vérifie à l' "Affichage de la taille" (⑥). - Cette fonction n'est disponible que si vous ne sélectionnez qu'un seul motif dans la "Liste des motifs disponibles" (⑤).
⑧	Bouton Sélection ()	Cliquez sur ce bouton pour ajouter le motif sélectionné dans la "Liste des motifs disponibles" (⑤) à la "Liste des motifs sélectionnés" (⑪). (Voyez page 8, "Sélectionnez les motifs.")
⑨	Bouton Enregistrement ()	Cliquez sur ce bouton pour enregistrer les motifs sélectionnés dans la "Liste des motifs sélectionnés" (⑪) sur une carte originale. (Voyez page 9, "Enregistrez les données sur la carte originale.")
⑩	Bouton Désélection ()	Cliquez sur ce bouton pour supprimer le motif sélectionné dans la "Liste des motifs sélectionnés" (⑪).
⑪	Liste des motifs sélectionnés	Les motifs sélectionnés avec  (⑧) s'affichent ici. Les données s'enregistreront sur une carte originale dans leur ordre d'affichage.
⑫	Indicateur de capacité de carte	Il indique la capacité des motifs sélectionnés dans la "Liste des motifs sélectionnés" (⑪). (Voyez page 9, "Lecture de l'indicateur de capacité de carte :")
⑬	Bouton Taille d'icône ()	Cliquez sur bouton pour alterner entre la petite taille et la grande taille d'affichage pour l'image des motifs affichés dans les listes. Exemple) 
⑭	Bouton Propriétés ()	Cliquez sur bouton pour afficher les informations (taille, nombre de points, et couleurs) du motif sélectionné dans la "Liste des motifs disponibles" (⑤) ou la "Liste des motifs sélectionnés" (⑪).  Cette fonction n'est disponible que si vous ne sélectionnez qu'un seul motif. 
⑮	Bouton Aperçu ()	Cliquez sur ce bouton pour afficher une image en trois dimensions du motif sélectionné dans la "Liste des motifs disponibles" (⑤) ou la "Liste des motifs sélectionnés" (⑪).  Cliquez sur le bouton indiqué en bas et à droite de la boîte de dialogue pour modifier le grossissement d'affichage, comme expliqué ci-dessous.  Effectuez un zoom de façon que l'image remplisse toute la boîte de dialogue  Effectuez un zoom de façon que le motif puisse être comparé à la taille du tambour à broder
⑯	Bouton Imprimer ()	Cliquez sur ce bouton pour imprimer les informations du motif sélectionné dans la "Liste des motifs disponibles" (⑤) ou la "Liste des motifs sélectionnés" (⑪) avec les paramètres spécifiés après un clic sur [Fichier] puis sur [Configurer imprimante].  Cette fonction n'est disponible que si vous ne sélectionnez qu'un seul motif.

Utilisation

1 Démarrez l'application.

Dans le Poste de travail, double-cliquez sur l'icône indiquée à droite.



Vérifiez que l'enregistreur de carte USB est bien raccordé au port USB de l'ordinateur et qu'il y a une carte originale dans la fente.

2 Sélectionnez la taille du tambour à broder.

Avec le sélecteur Taille du tambour, sélectionnez la taille du tambour à broder que vous pouvez utiliser avec la machine à broder.



Ne sélectionnez pas une taille de tambour plus grande que le tambour à broder que vous pouvez utiliser avec la machine à broder. La carte ainsi créée ne fonctionnerait pas correctement avec la machine à broder.

3 Sélectionnez le dossier.

- 1) Cliquez sur . La boîte de dialogue Parcourir s'affiche. Sélectionnez le dossier dans lequel vous avez enregistré le fichier de motif (.pes), puis cliquez sur [OK].

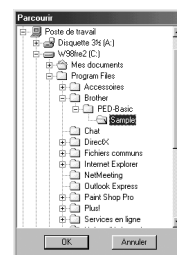


Si vous avez sélectionné une carte originale , les motifs enregistrés sur la carte insérée s'affichent.

- 2) Les images et les noms des fichiers de motif enregistrés dans le dossier sélectionné s'affichent dans la "Liste des motifs disponibles".



S'il y a des motifs sur la carte que vous ne voulez pas effacer, pensez bien à les ajouter à la "Liste des motifs sélectionnés". (Voyez page 8, "Sélectionnez les motifs".)



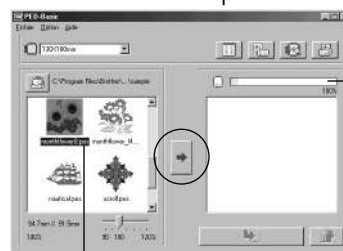
"Liste des motifs disponibles"

"Liste des motifs sélectionnés"

4 Sélectionnez les motifs.

- 1) Dans la "Liste des motifs disponibles", cliquez sur le motif que vous voulez enregistrer sur la carte. Le motif est surligné.
- 2) Ensuite, cliquez sur pour ajouter le motif sélectionné à la "Liste des motifs sélectionnés".
- 3) Répétez cette opération pour tous les motifs que vous voulez enregistrer sur une carte originale. Si vous regardez l'"Indicateur de capacité de carte" pendant ce temps, vous pouvez prévoir les motifs que vous voulez enregistrer sur une carte originale.

"Indicateur de capacité de carte"



Surligné

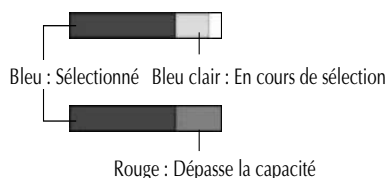


- Si vous avez sélectionné une carte originale , les motifs enregistrés sur la carte insérée s'affichent.
- S'il y a des motifs sur la carte que vous ne voulez pas effacer, pensez bien à les ajouter à la "Liste des motifs sélectionnés".

Lecture de l'indicateur de capacité de carte :

La section indiquant les motifs sélectionnés s'affiche en bleu, et la section indiquant le motif en cours de sélection s'affiche en bleu clair.

Si la section indiquant le motif en cours de sélection s'affiche en rouge, c'est que la taille des motifs sélectionnés dépasse la capacité de la carte originale.



5 Réglez la taille du motif.

- 1) Pour régler la taille du motif, cliquez sur le motif dans la "Liste des motifs disponibles" pour le surligner.
- 2) Réglez la taille du motif avec le "Curseur de taille de motif", puis cliquez sur .



- La plage de réglage de la taille du motif va de 90% à 120%.
- Par ailleurs, la taille du motif ne peut pas dépasser la taille du tambour à broder sélectionnée.



Cette fonction n'est pas disponible si vous sélectionnez plus d'un motif.



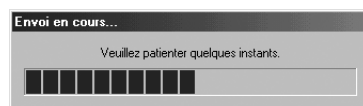
"Curseur de taille de motif"

6 Enregistrez les données sur la carte originale.

Quand vous avez sélectionné les motifs à enregistrer sur la carte...

- 1) Vérifiez que la carte originale est insérée dans l'enregistreur de carte USB.
- 2) Ensuite, cliquez sur  pour enregistrer les données sur la carte.

Les données s'enregistrent sur la carte originale quand toutes les données existant déjà sur la carte sont effacées.



S'il y a des motifs sur la carte que vous ne voulez pas effacer, pensez bien à sélectionner la carte dans la boîte de dialogue Dossier, puis à ajouter les motifs dans la "Liste des motifs sélectionnés".

Quelques instants plus tard, l'enregistrement des données sur la carte est terminé.

Vous pouvez maintenant utiliser la carte renfermant les données avec une machine à broder.



Ne retirez pas la carte et ne débranchez pas le câble USB pendant que les données s'enregistrent sur la carte (pendant que le témoin LED clignote).

Sélection des motifs

Pour sélectionner un motif, cliquez sur l'image du motif dans la "Liste des motifs disponibles" ou la "Liste des motifs sélectionnés". Pour sélectionner plusieurs motifs, maintenez la touche Ctrl et la touche Majuscule enfoncées tout en cliquant sur les motifs ou effectuez des glisser-déplacer. Les boutons qui sont disponibles pendant la sélection des motifs s'affichent en clair ; les boutons qui ne sont pas disponibles sont estompés.

Autres opérations

Sélectionnez un motif, puis cliquez sur le motif sélectionné avec le bouton droit de la souris pour afficher un menu déroulant renfermant les différentes fonctions disponibles à ce moment.

Commandes de la barre des menus

Fichier

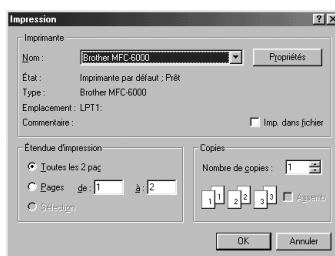
Imprimer

Fonction

Imprime les informations (motif, taille, nombre de points, et couleurs) du motif sélectionné en fonction des paramètres d'impression.

Procédé

- 1 Sélectionnez le motif dans la “Liste des motifs disponibles” ou la “Liste des motifs sélectionnés”.
- 2 Cliquez sur [Fichier], puis sur [Imprimer] dans la barre des menus ou cliquez sur . La boîte de dialogue Impression s'affiche.
- 3 Sélectionnez les paramètres. (“Étendue d'impression”, “Copies”, etc.)
- 4 Cliquez sur [OK] pour lancer l'impression.
 - ◆ Cliquez sur [Annuler] pour arrêter l'opération.
 - ◆ Cliquez sur [Propriétés] pour modifier les propriétés d'impression.



Les informations qui s'impriment varient en fonction du motif sélectionné et des paramètres d'impression. (Voyez page 10, “Configurer imprimante”).

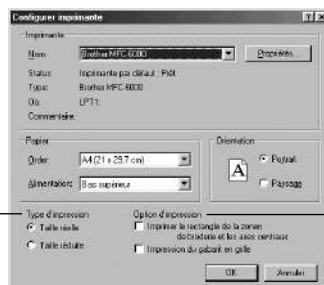
Configurer imprimante

Fonction

Permet de régler les paramètres d'impression.

Procédé

- 1 Cliquez sur [Fichier], puis sur [Configurer imprimante] dans la barre des menus. La boîte de dialogue Configurer imprimante s'affiche.
- 2 Sélectionnez les paramètres de “Papier” et de “Orientation” appropriés.
- 3 Sélectionnez les paramètres de “Type d'impression” et de “Option d'impression”.
- 4 Cliquez sur [OK] pour valider les réglages.
 - ◆ Cliquez sur [Annuler] pour arrêter l'opération.
 - ◆ Cliquez sur [Propriétés] pour modifier les propriétés.





Vous pouvez visionner au préalable les pages que vous allez imprimer avec Aperçu d'impression. Vérifiez les pages avant de les imprimer.

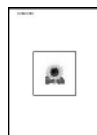
Au sujet de Type d'impression et de Option d'impression :

① Type d'impression

Taille réelle :

Pour chaque motif, l'image du motif avec ses dimensions réelles s'imprime sur la première page, et les informations sur le motif (taille, nombre de points, et couleurs) s'impriment sur la deuxième page.

Première page



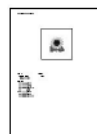
Deuxième page



Taille réduite :

Pour chaque motif, une image réduite du motif et les informations sur le motif s'impriment sur une seule page.

Première page

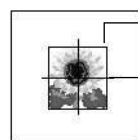


- Avec les deux réglages, le nom du fichier s'imprime sur les deux pages.
- Avec les motifs pour tambours en option (100 × 172 mm et 130 × 300 mm), une image du motif entier s'imprime sur la première page. Sur les pages suivantes s'impriment, aux paramètres de Type d'impression sélectionnés, une image des différentes sections qui forment le motif et les informations du motif.

② Option d'impression

Imprimer le rectangle de la zonen de broderie et les axes centraux :

La zone de broderie du motif et les axes centraux s'impriment en noir. Ce réglage n'est disponible que si vous sélectionnez Taille réelle pour Type d'impression.

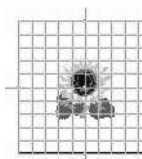


Zone de broderie

Axes centraux

Impression du gabarit en grille :

Une grille verte s'imprime pour représenter la grille imprimée sur la feuille de broderie livrée avec le tambour à broder de votre machine.



Grille



Si vous découpez la grille, vous pourrez l'utiliser comme gabarit pour disposer le modèle sur le vêtement.



Avec certaines machines à broder domestiques, la taille de la grille qui s'imprime peut différer légèrement de celle qui est imprimée sur les feuilles de broderie.

● Aperçu d'impression

Fonction

Permet d'afficher un aperçu des pages avant l'impression proprement dite.

Procédé

1

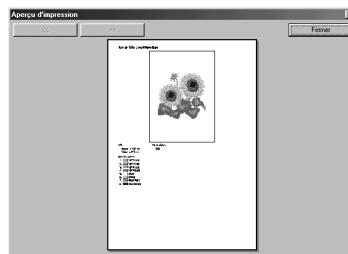
Sélectionnez le motif dans la "Liste des motifs disponibles" ou la "Liste des motifs sélectionnés".

2 Cliquez sur [Fichier], puis sur [Aperçu d'impression] dans la barre des menus.

Une image du motif sélectionné pour l'impression s'affiche.



Les informations qui seront imprimées varient en fonction des paramètres de Configurer imprimante. (Voyez page 10, "Configurer imprimante".)



3 Cliquez sur [Fermer] pour fermer la boîte de dialogue.

Quitter

Fonction

Permet de quitter l'application.

Procédé

1 Cliquez sur [Fichier], puis sur [Quitter] dans la barre des menus.

L'application se ferme immédiatement.

Option

Système de mesure

Fonction

Permet de sélectionner l'unité de mesure (millimètre ou pouce).

Procédé

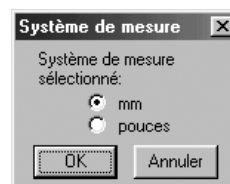
1 Cliquez sur [Option], puis sur [Système de mesure] dans la barre des menus.

La boîte de dialogue Système de mesure s'affiche.

2 Sélectionner l'unité appropriée (mm ou pouces).

3 Cliquez sur [OK] pour confirmer le réglage.

◆ Cliquez sur [Annuler] pour arrêter l'opération.



Aide

Contenu

Fonction

Affiche l'aide de l'application.

Procédé

- 1 Cliquez sur [Aide], puis sur [Contenu] dans la barre des menus.
Le sommaire de l'aide apparaît.

● Comment utiliser

Fonction

Explique comment utiliser le système d'aide à l'écran.

Procédé

- 1 Cliquez sur [Aide], puis sur [Comment utiliser] dans la barre des menus.
L'explication standard de Windows sur la façon d'utiliser le système d'aide s'affiche.

● Enregistrement en ligne

Fonction

Affiche la page d'enregistrement en ligne de notre site Web.

Procédé

- 1 Cliquez sur [Aide], puis sur [Enregistrement en ligne] dans la barre des menus.
- 2 Le navigateur installé démarre et la page d'enregistrement en ligne de notre site Web s'ouvre.



Cette fonction n'est possible que si le navigateur Internet est correctement installé et que l'environnement de raccordement est satisfaisant.
* L'enregistrement en ligne n'est pas possible dans tous les pays ni dans toutes les régions.



Pour les détails, voyez page 5.

● A propos de PED-Basic

Fonction

Affiche la version et les informations sur les droits d'auteur.

Procédé

- 1 Cliquez sur [Aide], puis sur [A propos de PED-Basic] dans la barre des menus.
Une boîte de dialogue s'affiche.
- 2 Cliquez sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue.

WICHTIGE INFORMATION: REGULATIONEN

Amerikanische Behörde für Funkverkehr (FCC)

Erklärung zur Konformität

(Nur für USA)

Wir: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater, NJ 08807-0911 USA

erklären mit alleiniger Verantwortung, daß das Produkt

Produktname: Brother USB Writer
Modell Nr.: PED-Basic

mit Teil 15 der US-amerikanischen FCC-Vorschrift übereinstimmt. Der Betrieb unterliegt den folgenden Bedingungen: (1) das Gerät verursacht keine elektromagnetischen Störungen, und (2) das Gerät ist nicht gegen empfangene elektromagnetische Störungen empfindlich, einschließlich Störungen, die ungewünschten Betrieb verursachen könnten.

Dieses Gerät wurde typengeprüft und entspricht den Vorschriften nach Klasse B Teil 15 der US-amerikanischen FCC-Vorschrift. Diese Störgrenzen sollen ausreichenden Schutz gegen elektromagnetische Störungen in Wohngebieten gewähren. Obwohl das Gerät geprüft und zugelassen ist, kann aber nicht garantiert werden, daß an allen Aufstellungsorten keine Störungen auftreten. Falls Störungen bei Radio- oder Fernsehempfang festgestellt werden, das Gerät ein- und ausschalten, um sicherzustellen, daß dieses Gerät diese Störungen verursacht. Wenn das der Fall ist, ist der Anwender angehalten, geeignete Maßnahmen zum Beheben der Störungen zu treffen. Zum Beheben der Störungen können folgende Maßnahmen getroffen werden:

- Die Empfangsantenne des gestörten Gerätes anders ausrichten.
- Den Abstand zwischen diesem Gerät und dem gestörten Gerät vergrößern.
- Einen Fachhändler oder Radio-/Fernsehtechniker zu Rate ziehen.
- Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller erlaubt sind, machen die Befugnis des Anwenders zum Betrieb des Gerätes hinfällig.

Konformitätserklärung der kanadischen Kommunikationsbehörde (Nur für Kanada)

Dieses Gerät wurde typengeprüft und entspricht den Vorschriften zur Funkentstörung nach Klasse B für Digitalgeräte, entsprechend der kanadischen Kommunikationsbehörde, wie in der Norm funkstörende Geräte unter dem Titel "Digital Apparatus", ICES-003 der Kommunikationsbehörde beschrieben

Elektromagnetische Verträglichkeit (Andere Länder als USA und Kanada)

Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der Norm EN55022 (CISPR Veröffentlichung 22)/Klasse B.

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl unseres Produktes!

Wir danken Ihnen, daß Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Um alle Möglichkeiten aus dem System auszunutzen und den sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zusammen mit der Garantiekarte an einem sicheren Ort auf.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch

Für sicheren Betrieb

- Vermeiden Sie es, Nadeln, Drahtstücke oder andere Objekte in das Gerät oder in den Kartenschacht gelangen zu lassen.
- Stellen Sie nichts auf das Gerät.

Für eine längere Lebensdauer

- Denken Sie bei der Aufstellung daran, direkte Sonneneinstrahlung und hohe Feuchtigkeit zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Heizung, eines Bügeleisens oder anderer heißer Gegenstände auf.
- Verschütten Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten über das Gerät oder die Karten.
- Achten Sie darauf, das Gerät und die Karten nicht fallen zu lassen oder starken Stößen auszusetzen.

Reparatur und Einstellarbeiten

- Wenden Sie sich im Falle einer Fehlfunktion oder für Einstellarbeiten an die nächstliegende Kundendienstvertretung.

Hinweis

Der Zweck dieser Bedienungsanleitung ist nicht die Erklärung der Verwendung Ihres Computers oder von darauf installierter Windows-Software. Einzelheiten zur Installation von Software, entnehmen Sie der Windows-Anleitung. Es kann auch nützlich sein, die Website www.microsoft.com für Treiber-Updates aufzusuchen.

Achtung

Die mit diesem Produkt verwendete Software unterliegt dem Urheberrecht. Diese Software darf nur in Übereinstimmung mit den geltenden Urheberrechtsbestimmungen benutzt oder kopiert werden.

“BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF”

“Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch geeignet.”

“Weitere Produktinformationen und Aktualisierungen sowie Anwendungsideen finden Sie im Internet auf unserer Website: www.brother.com”

Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation.

IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation.

Pentium ist ein eingetragenes Warenzeichen der Intel Corporation.

Inhalt

Vor dem Gebrauch

■ Produktbeschreibung	1
■ Lieferumfang	1
■ Sonderzubehör	1
■ Bestandteile	1

Installation der Software

■ Systemanforderungen.....	2
■ Installation	2
■ Online-Registrierung.....	5
■ Deinstallation	5
■ Technischer Kundendienst.....	5

Erste Schritte

■ Benutzeroberfläche	6
■ Bedienung	8
■ Wählen von Mustern	9
■ Andere Vorgänge	9

Befehle der Menüleiste

■ Datei.....	10
Drucken.....	10
Druckeinstellungen.....	10
Druckvorschau	11
Beenden	12
■ Optionen	12
Maßeinheit wählen	12
■ Hilfe	12
Inhalt	12
Hilfe verwenden	13
Online-Registrierung.....	13
Über PED-Basic	13

Vor dem Gebrauch

Produktbeschreibung

Das System erlaubt es, einfache Bearbeitungsvorgänge für PES-Stickdateien die mit der Brother Stickdesign-Software erzeugt wurden, auszuführen und die bearbeiteten Daten auf den Originalkarten zu speichern. PES-Stickmuster können auch gekauft oder über das Internet heruntergeladen werden.

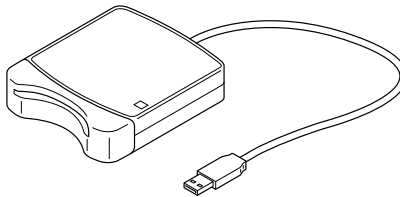


Dieses Produkt kann nicht zum Erzeugen von Stickereidaten verwendet werden.

Lieferumfang

Prüfen Sie, ob die folgenden Teile in der Packung vorhanden sind. Wenn ein Gegenstand fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.

**USB-Schreib-/Lesegerät
für-Speicherkarten**



CD-ROM



Original-Speicherkarte



Bedienungsanleitung



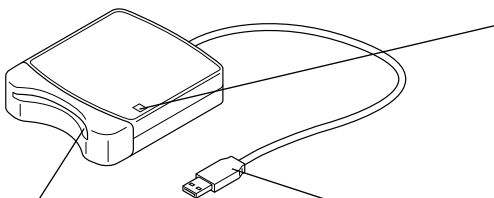
Sonderzubehör

Original-Speicherkarte



Die mit diesem USB Schreib-/Lesegerät verwendbaren Speicherkarten müssen vom Typ identisch sein, wie die mitgelieferte oder die als Sonderzubehör erhältlichen Original-Speicherkarte.

Bestandteile



Kartenschacht

Setzen Sie hier eine Speicherkarte ein.

LED-Anzeige

Diese Anzeige leuchtet auf, wenn das Gerät eingeschaltet wird und blinkt, wenn das Schreib-/Lesegerät für USB-Speicherkarten mit dem Computer kommuniziert.



Niemals eine Speicherkarte entfernen oder das USB-Kabel abziehen, während diese Anzeige blinkt.

USB-Anschluß

Zum Anschluß an den Computer.



Da das USB Schreib-/Lesegerät über die USB-Verbindung mit dem Computer durch Betriebsstrom versorgt wird, gibt es kein Betriebsstromkabel und keinen Netzschalter.

Installation der Software

Systemanforderungen

Bevor Sie anfangen, die neue Software auf Ihrem PC zu installieren, prüfen Sie, ob Ihr System die folgenden Anforderungen erfüllt.

Computer	IBM-PC oder kompatibler Computer, ausgestattet mit USB-Anschluß
Betriebssystem	Windows 98, Me, XP oder 2000
Prozessor	Pentium 133 MHz oder höher
Speicher	Minimum 32 MB (64 MB oder mehr empfohlen)
Freier Festplattenspeicher	Minimum 10 MB
Monitor	SVGA (800 × 600), 16 bit farbe oder höher
Anschluß	USB Ver. 1.1
Drucker	Ein von Ihrem System unterstützter Drucker (für Druckmusterinformation)
CD-ROM-Laufwerk	Für Installation erforderlich



- Betriebsstrom für dieses USB Schreib-/Lesegerät wird über die USB-Verbindung zugeführt. Schließen Sie das Schreib-/Lesegerät an den USB-Anschluß des Computers oder an einen Powered Hub an, der ausreichend Strom zum Schreib-/Lesegerät für USB-Speicherkarten liefern kann. Wenn das Schreib-/Lesegerät nicht auf diese Weise angeschlossen wird, kann es nicht richtig arbeiten.
- Es kann sein, daß dieses Produkt mit bestimmten Computern und USB-Erweiterungskarten nicht richtig arbeitet.

Installation

Dieser Abschnitt beschreibt die Installation von Treiber und Applikationssoftware.



Stellen Sie sicher, daß die Installation entsprechend den folgenden Anweisungen ausgeführt wird. Wenn die Installation unterbrochen oder nicht anweisungsgemäß ausgeführt wird, wird die Software nicht richtig installiert.



Das folgende Installationsverfahren enthält Beschreibungen und Dialogfelder für Windows 98. Einzelne Schritte des Verfahrens und Dialogfelder für andere Windows-Versionen können leicht abweichen.

1

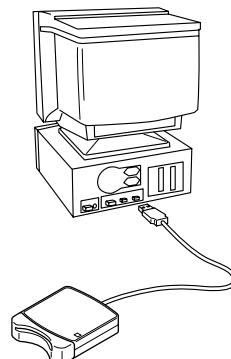
Schalten Sie den Computer ein und starten Sie Windows.

Beenden Sie alle anderen Applikationen.

2

Stecken Sie den USB-Stecker in den USB-Anschluß am Computer ein.

Stellen Sie sicher, daß der Stecker vollständig eingesteckt ist.



- 3** Nach kurzer Zeit erscheint dieses erste Dialogfeld des Hardware-Assistenten. Klicken Sie auf [Weiter].



Bei Verwendung von XP wählen Sie "Software von einer Liste oder bestimmten Quelle installieren (für fortgeschrittene Benutzer)" im ersten Bild des Assistenten und klicken dann [Weiter].

- 4** Stellen Sie sicher, daß "Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)" gewählt ist, und klicken Sie auf die Schaltfläche [Weiter].

- 5** Setzen Sie die beiliegende CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk des Computers ein.

- 6** Wählen Sie "CD-ROM-Laufwerk", und nach 5 bis 10 Sekunden klicken Sie auf [Weiter].



Je nach vorhandenem Betriebssystem kann auch das in Schritt 9 gezeigte Dialogfeld erscheinen; der in Schritt 8 beschriebene Vorgang soll aber auf jeden Fall vor dem Weitergehen zu Schritt 9 ausgeführt werden.

- 7** Wenn UsbWriter erscheint, klicken Sie auf [Weiter].

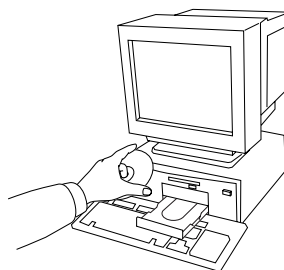


Je nach vorhandenem Betriebssystem die Meldung "Digitale Signature nicht gefunden" erscheinen; die Installation kann aber fortgesetzt werden.

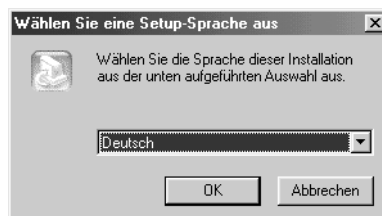
- 8** Wenn das rechts gezeigte Dialogfeld erscheint, klicken Sie auf [Fertig stellen]. Damit ist die Installation der Treibersoftware abgeschlossen.



Eine Meldung kann erscheinen, die zum Neustart des Computers auffordert; ein Neustart ist aber noch nicht erforderlich, so daß Sie auf [Abbrechen] klicken können.



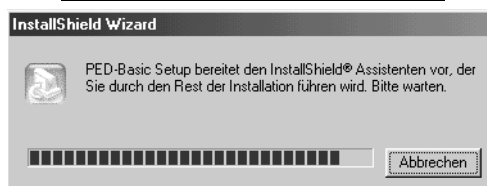
- 9** Das Dialogfeld Setup-Sprache wählen erscheint. Wählen Sie die gewünschte Sprache, und klicken Sie auf [OK].



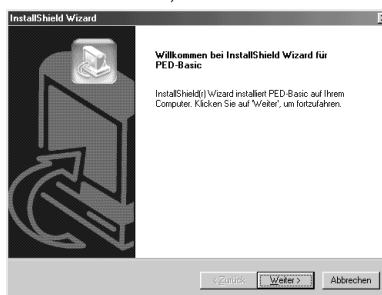
- 10** Nach kurzer Zeit startet das Installationsprogramm der Applikation automatisch.

Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch startet:

- 1) Klicken Sie auf die Schaltfläche [Start].
- 2) Klicken Sie auf [Ausführen] . Das Ausführen-Dialogfeld erscheint.
- 3) Geben Sie den vollständigen Pfad für das Installationsprogramm an, und klicken Sie auf [OK], um das Installationsprogramm zu starten.
Beispiel: D:\Setup (falls "D" die Bezeichnung für das CD-Laufwerk ist).



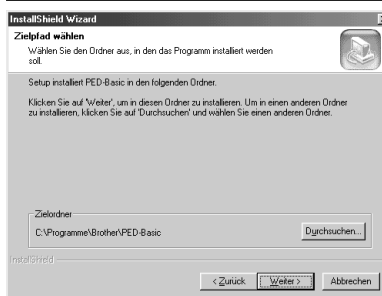
- 11** Wenn der Setup-Assistent erscheint, klicken Sie auf [Weiter] , um mit der Installation fortzufahren.



- 12** Klicken Sie auf [Weiter] , um die Software im Standard-Ordner zu installieren.

Um die Software in einem anderen Ordner zu installieren:

- 1) Klicken Sie auf [Durchsuchen] . Wählen Sie das Laufwerk und den Ordner (wenn erforderlich, geben Sie einen neuen Ordernamen ein).
- 2) Wenn der gewünschte Ordner gewählt ist, klicken Sie auf [OK].
- 3) Unter "Zielpfad wählen" erscheint der gewählte Ordner. Klicken Sie auf [Weiter], um die Software in diesem Ordner zu installieren.
 - ◆ Klicken Sie auf [Zurück] , um zum vorherigen Schritt zurückzugehen.
 - ◆ Klicken Sie auf [Abbrechen] für Abbruch der Installation.



- 13** Wenn die Installation beendet ist, erscheint das nebenstehende Dialogfeld.



Bei Windows 98 und Me muß der Computer neu gestartet werden. Klicken Sie auf jeden Fall auf [Neu starten] , um das Setup abzuschließen.



Bei anderen Betriebssystemen ist es nicht erforderlich, den Computer neu zu starten. Klicken Sie auf [Fertigstellen], um das Setup abzuschließen.



Damit ist die gesamte Einrichtung beendet.

Online-Registrierung

Wenn Sie rechtzeitig über Upgrades informiert werden und Informationen über zukünftige Produktentwicklungen und -verbesserungen erhalten möchten, können Sie Ihr Produkt wie im folgenden beschrieben auf einfache Weise Online registrieren lassen.

Klicken Sie auf Online-Registrierung im Hilfe-Menü, um den zu installierenden Web-Browser zu starten und die Online-Registrierseite auf unserer Website zu öffnen.

Außerdem können während der Registrierung auf Probe-Stickdaten kostenfrei von der Online-Registrierseite auf unserer Website heruntergeladen werden.

Einzelheiten zum Herunterladen finden Sie auf unserer Website.



Die Online-Registrierung ist in bestimmten Ländern und Regionen nicht möglich.

Deinstallation

- 1** Schalten Sie den Computer ein und starten Sie Windows.
- 2** Klicken Sie auf die Schaltfläche Start in der Symbolleiste, wählen Sie [Einstellungen] und klicken Sie auf [Systemsteuerung].
- 3** Im Systemsteuer Fenster doppelklicken auf "Software".
- 4** In Eigenschaften des Software-Dialogfeldes wählen Sie die betreffende Software aus und klicken auf [Hinzufügen/Entfernen].

Technischer Kundendienst

Bitte wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst, wenn Sie ein Problem haben.

Die Adresse des technischen Kundendienst können Sie aus der Website des Unternehmens ansehen.

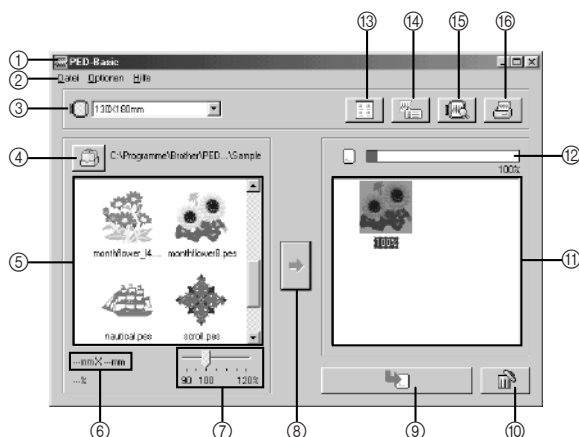


Haben Sie die folgende Information bereit, wenn Sie sich an den technischen Kundendienst wenden.

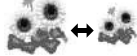
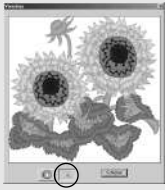
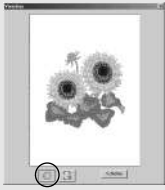
- Hersteller und Modell Ihres PCs ebenso wie die verwendete Windows-Version. (Bitte prüfen Sie die Systemanforderungen für dieses Produkt erneut. Siehe Seite 2.)
- Informationen über erscheinende Fehlermeldungen.

Erste Schritte

Benutzeroberfläche



Nr.	Name/Taste	Funktion
①	Titelleiste	Erlaubt es, die Größe des Fensters einzustellen oder die Software zu beenden.
②	Menüleiste	Enthält die Befehle für die verschiedenen Funktionen, die ausgeführt werden können. (Siehe Seite 10, "Befehle der Menüleiste")
③	Rahmengrößen-Wähler	Dient zum Wählen der Größe des Stickrahmens, der mit der Stickmaschine verwendet werden kann. (Siehe Seite 8, "Größe des Stickrahmens wählen.") Wählen Sie nicht eine Rahmengröße, die größer als der maximal mit Ihrer Stickmaschine verwendbare Stickrahmen ist. Die erzeugte Karte arbeitet sonst nicht richtig mit der Stickmaschine. Wenn Sie die Rahmengröße ändern, während Stickmuster gewählt werden, entfernen Sie die bereits gewählten Muster.
④	Durchsuchen-Schaltfläche 	Wählen Sie den Ordner, in dem die Muster-Datei (.pes) gespeichert ist. (Siehe Seite 8, "Den Ordner wählen.") Einzelheiten über (.pes)-Dateien siehe "Produktbeschreibung" auf Seite 1.
⑤	Liste der verfügbaren Muster	Bilder der Muster-Dateien (.pes), die im gewählten Ordner nach dem Klicken von (④) gespeichert wurden, werden hier gezeigt. Der Dateiname erscheint unter dem jeweiligen Bild. - Muster, die zu groß sind oder zu viele Stiche für die Stickrahmengröße haben, oder mit dem "Rahmengrößen-Wähler" (③), gewählt wurden werden mit einem roten durchgestrichen. - Muster, die größer als die spezifizierte Stickrahmengröße sind, sind mit einem gelben markiert. Das Programm verkleinert das Design automatisch, so daß es in die eingegebene Rahmengröße paßt. Es ist möglich, das Design mit dem "Mustergrößen-Schieber" (⑦) zu verkleinern, aber 90% ist dabei den höchsten Verkleinerungsgrad dar. - Muster, die für den optionalen extragroßen Stickrahmen erzeugt wurde, sind mit dem Symbol markiert.
⑥	Größenanzeige	Zeigt die Größe des in der "Liste der verfügbaren Muster" (⑤) gewählten Musters an. - Steht nur zur Verfügung, wenn ein Muster aus der "Liste der verfügbaren Muster" (⑤) gewählt ist. - Wenn die Größe des Musters geändert wird, wird die neue Mustergröße hier gezeigt.

Nr.	Name/Taste	Funktion
⑦	Mustergrößen-Schieber	Kann verwendet werden, um die Größe des in der "Liste der verfügbaren Muster" (⑤) gewählten Musters zu ändern. Die Mustergröße kann in einem Maßstab von 90% bis 120% geändert werden. (bitte beachten: Stickdichte verändert sich!)  Das Muster kann nicht größer als die Größe des gewählten Rahmens eingestellt werden.  - Die neue Größe kann mit der "Größenanzeige" (⑥) geprüft werden. - Steht nur zur Verfügung, wenn ein Muster aus der "Liste der verfügbaren Muster" (⑤) gewählt ist.
⑧	Wählen-Schaltfläche ()	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aus der "Liste der verfügbaren Muster" (⑤) gewählte Muster zur "Liste der gewählten Muster" (⑪) hinzuzufügen. (Siehe Seite 8, "Die Muster wählen.")
⑨	Schreiben-Schaltfläche ()	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die in der "Liste der gewählten Muster" (⑪) gezeigten Muster auf eine Speicherkarte zu schreiben. (Siehe Seite 9, "Stickmuster auf eine Speicherkarte übertragen.")
⑩	Entfernen-Schaltfläche ()	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das in der "Liste der gewählten Muster" (⑪) gewählte Muster zu entfernen.
⑪	Liste der gewählten Muster	Mit  (⑧) gewählte Muster werden hier gezeigt. Die Daten werden in der gezeigten Reihenfolge auf eine Speicherkarte geschrieben.
⑫	Kartenkapazität-Anzeige	Zeigt die Kapazität der in der "Liste der gewählten Muster" (⑪) gewählten Muster an. (Siehe Seite 9, "Ablesen der Kartenkapazität-Anzeige:")
⑬	Symbolgrößen-Schaltfläche ()	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die Größe der Musteranzeige in der Liste zwischen groß und klein umzuschalten. Beispiel) 
⑭	Eigenschaften-Schaltfläche ()	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die Information (Größe, Anzahl der Stiche und Farben) für das in der "Liste der verfügbaren Muster" (⑤) oder in "Liste der gewählten Muster" (⑪) gewählte Muster zu zeigen.  Steht nur zur Verfügung, wenn ein Muster gewählt ist. 
⑮	Vorschau-Schaltfläche ()	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um ein dreidimensionales Bild des in "Liste der verfügbaren Muster" (⑤) oder in "Liste der gewählten Muster" (⑪) gewählte Muster zu zeigen.  Klicken Sie auf die rechts unten im Dialogfeld gezeigte Schaltfläche, um die Anzeigevergrößerung wie unten beschrieben zu ändern.  Zoomt so, daß das Bild das Dialogfeld füllt  Zoomt so, daß das Muster relativ zur Größe des Stickrahmens gezeigt wird.
⑯	Drucken-Schaltfläche ()	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die Information für das Muster, das in der "Liste der verfügbaren Muster" (⑤) oder in "Liste der gewählten Muster" (⑪) gewählt ist, entsprechend Einstellung nach Klicken von [Datei] und [Druckeinstellungen] auszudrucken.  Steht nur zur Verfügung, wenn ein Muster gewählt ist.

Bedienung

1 Die Software starten.

Vom Desktop doppelklicken Sie auf das rechts gezeigte Symbol.



Stellen Sie sicher, daß das Schreib-/Lesegerät am USB-Anschluß des Computers angeschlossen ist und daß eine Speicherkarte eingesetzt ist.

2 Größe des Stickrahmens wählen.

Mit dem Rahmengrößen-Wähler wählen Sie die Größe des Stickrahmens, der mit Ihrer Stickmaschine verwendet werden kann.



Wählen Sie keine Rahmengröße, die größer als der maximal mit Ihrer Stickmaschine verwendbare Stickrahmen ist. Die erzeugte Karte arbeitet sonst nicht richtig mit der Stickmaschine.



3 Den Ordner wählen.

- 1) Klicken Sie auf . Das Ordner-Dialogfeld erscheint. Wählen Sie den Ordner, indem die Muster-Datei (.pes) gespeichert ist, und klicken Sie auf [OK].

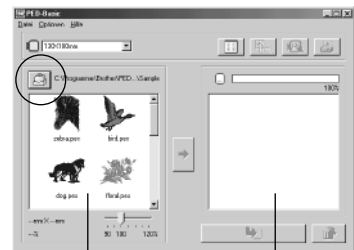
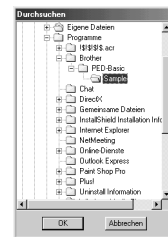


Wenn eine Speicherkarte gewählt wurde , können die auf der eingesetzten Karte gespeicherten Muster gesehen werden.

- 2) Bilder und Dateinamen für die im gewählten Ordner gespeicherten Muster-Dateien erscheinen in der "Liste der verfügbaren Muster"



Wenn Muster auf der Karte sind, die Sie nicht löschen wollen, müssen Sie diese zur "Liste der gewählten Muster" hinzufügen. (Siehe Seite 8, "Die Muster wählen.")



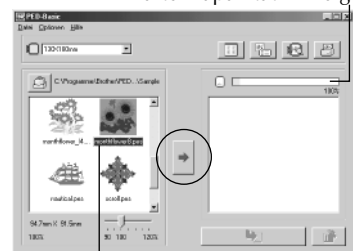
"Liste der verfügbaren Muster"

"Liste der gewählten Muster"

4 Die Muster wählen.

- 1) In der "Liste der verfügbaren Muster" klicken Sie auf das Muster, das Sie auf die Karte schreiben wollen. Das markierte Muster wird gewählt.
- 2) Dann klicken Sie , um das gewählte Muster der "Liste der gewählten Muster" hinzuzufügen.
- 3) Setzen Sie diesen Vorgang für alle Muster fort, die Sie auf eine Speicherkarte schreiben wollen.
- 4) Durch Betrachten der "Kartenkapazität-Anzeige" bei diesem Vorgang können Sie planen, welche Muster Sie auf der Speicherkarte speichern möchten.

"Kartenkapazität-Anzeige"



Markiert

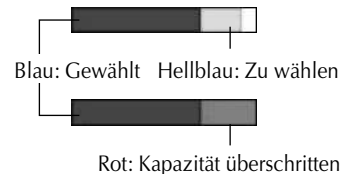


- Wenn eine Speicherkarte gewählt wurde, können die auf der eingesetzten Karte gespeicherten Muster gesehen werden.
- Wenn sich Muster auf der Karte befinden, die Sie nicht löschen möchten, fügen Sie diese zuerst der "Liste der gewählten Muster" hinzu.

Ablesen der Kartenkapazität-Anzeige:

Der Teil, der die gewählten Muster zeigt, erscheint in bla, und der freie Speicherplatz erscheint in hellblau.

Wenn der Teil, der die gewählten Muster zeigt, in rot erscheint, hat die Größe der gewählten Muster die Kapazität der Speicherkarte überschritten.

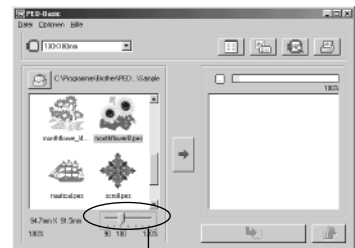


5 Größe des Musters anpassen.

- 1) Zur Größenanpassung des Musters klicken Sie auf das Muster in der "Liste der verfügbaren Muster", um es zu markieren.
- 2) Verwenden Sie den "Mustergrößen-Schieber", um die Größe des Musters zu ändern, und klicken Sie auf .



- Die Mustergröße kann in einem Maßstab von 90% bis 120% geändert werden.
- Außerdem kann die Mustergröße nicht so eingestellt werden, daß die Größe des gewählten Stickrahmens überschritten wird.



"Mustergrößen-Schieber"



Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn mehr als ein Muster gewählt ist.

6 Stickmuster auf eine Speicherkarte übertragen.

Nachdem die Stickmuster die übertragen werden sollen ausgewählt sind...

- 1) Prüfen Sie, ob eine Speicherkarte in das Schreib-/Lesegerät eingesetzt ist.
- 2) Klicken Sie auf , um die Daten auf die Karte zu schreiben. Die Daten werden auf die Speicherkarte geschrieben, nachdem allen Daten, die sich auf der Speicherkarte befunden haben gelöscht sind.



Wenn sich bereits Muster auf der Karte befinden, die Sie nicht löschen wollen, wählen Sie die Karte im Ordner-Dialogfeld und fügen dann die Muster zur "Liste der gewählten Muster" hinzu.

Nach kurzer Zeit ist der Datenschreibvorgang beendet.

Die beschriebene Speicherkarte kann jetzt mit der Stickmaschine verwendet werden.



Nicht die Karte entfernen oder das USB-Kabel abziehen, während Daten auf die Karte übertragen werden (während die LED blinkt).

Wählen von Mustern

Zum Wählen von Mustern klicken Sie auf das Bild für das Muster in der "Liste der verfügbaren Muster". Möchten Sie mehrere Muster wählen, halten Sie die Strg-Taste oder Shift-Taste gedrückt, während Sie auf die Muster klicken oder mit den Funktionen Ziehen/Ablegen arbeiten. Die verschiedenen Schaltflächen, die zur Verfügung stehen, während die Muster gewählt werden, erscheinen deutlich; die Schaltflächen die nicht zur Verfügung stehen, erscheinen abgeblendet.

Andere Vorgänge

Wählen Sie ein Muster, und klicken Sie auf das gewählte Muster mit der rechten Maustaste, um ein Pop-up-Menü abzurufen, das die verschiedenen zur Zeit verfügbaren Funktionen enthält.

Befehle der Menüleiste

Datei

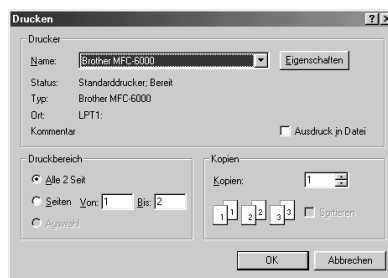
Drucken

Funktion

Druckt die Information (Größe, Anzahl der Stiche und Farben) für das gewählte Muster entsprechend den Druckeinstellungen.

Verfahren

- 1 Wählen Sie ein Muster aus der "Liste der verfügbaren Muster" oder der "Liste der gewählten Muster".
- 2 Klicken Sie auf [Datei] und dann [Drucken] in der Menüleiste, oder klicken Sie auf . Das Drucken-Dialogfeld erscheint.
- 3 Wählen Sie die gewünschten Einstellungen. ("Druckbereich", "Kopien", usw.)
- 4 Klicken Sie auf [OK], um den Druckvorgang zu starten.
 - ◆ Klicken Sie auf [Abbrechen], um den Vorgang zu stoppen.
 - ◆ Klicken Sie auf [Eigenschaften], um die Drucker-Eigenschaften zu ändern.



Die Druckinformation ist je nach gewähltem Muster und den eingegebenen Druckeinstellungen unterschiedlich. (Siehe Seite 10, "Druckeinstellungen".)

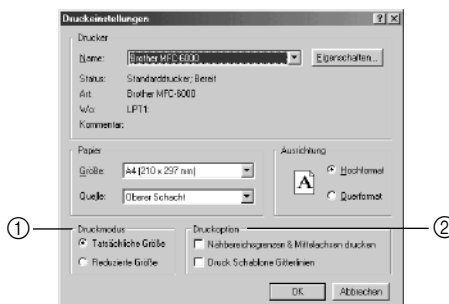
Druckeinstellungen

Funktion

Erlaubt es, die Druckereinstellungen einzugeben.

Verfahren

- 1 Klicken Sie auf [Datei] und dann [Druckeinstellungen] in der Menüleiste. Das Druck-Setup-Dialogfeld erscheint.
- 2 Wählen Sie die geeigneten Einstellungen für "Papier" und "Ausrichtung".
- 3 Wählen Sie die gewünschten Einstellungen für "Druckmodus" und "Druckoption".
- 4 Klicken Sie auf [OK], um die Eingaben zu bestätigen.
 - ◆ Klicken Sie auf [Abbrechen], um den Vorgang zu stoppen.
 - ◆ Klicken Sie auf [Eigenschaften], um die Drucker-Eigenschaften zu ändern.





Die gedruckten Seiten können mit Druckvorschau betrachtet werden. Prüfen Sie die Seiten, bevor sie gedruckt werden.

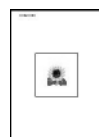
Über Druckmodus und Druckoption:

① Druckmodus

Tatsächliche Größe:

Für jedes Muster wird ein Bild in tatsächlicher Größe auf der ersten Seite gedruckt, (Größe, Anzahl der Stiche und Farben) folgen auf der zweiten Seite.

Erste Seite



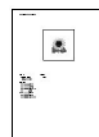
Zweite Seite



Reduzierte Größe:

Für jedes Muster wird ein verkleinertes Bild des Musters und die Muster-Information auf einer Seite ausgedruckt.

Erste Seite

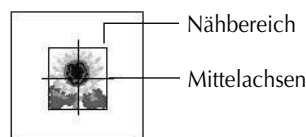


- Bei beiden Einstellungen wird der Dateiname auf allen Seiten aufgedruckt.
- Bei Mustern für optionale Rahmen (100 × 172 mm und 130 × 300 mm) wird ein Bild des gesamten Musters auf der ersten Seite gedruckt. Auf den folgenden Seiten wird ein Bild auf den verschiedenen Sektionen, die das Muster ausmachen, und die Musterinformation entsprechend der gewählten Drucktyp-Einstellung gedruckt.

② Druckoption

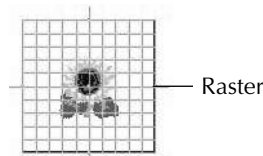
Nähbereichsgrenzen & Mittelachsen drucken:

Der Nähbereich des Musters und die Mittelachsen werden in schwarz gedruckt. Die Einstellung steht nur zur Verfügung, wenn die "Tatsächliche Größe" für "Druckmodus" gewählt ist.



Druck Schablone Gitterlinien:

Ein grünes Raster wird gedruckt, um das Raster auf dem mit dem Stickrahmen für Ihre Maschine mitgelieferten Stickblatt darzustellen.



Wenn Sie das Rasterblatt ausschneiden, können Sie es als Schablone zum positionieren des Designs auf Ihrem Stoff verwenden.



Die Größe des gedruckten Rasters kann sich leicht von dem auf den Stickblättern für manche Heim-Stickmaschinen gedruckten unterscheiden.

Druckvorschau

Funktion

Erlauben es, die Seiten vor dem Ausdruck zu betrachten.

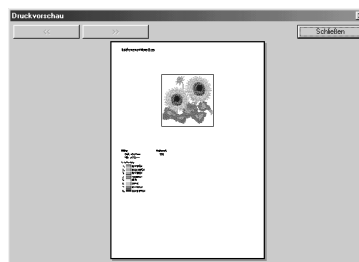
Verfahren

- 1 Wählen Sie ein Muster aus der "Liste der verfügbaren Muster" oder der "Liste der gewählten Muster".

- 2** Klicken Sie auf [Datei], und dann auf [Druckvorschau] in der Menüleiste.
Ein Bild des zum Druck gewählten Musters erscheint.



Die gedruckte Information ist je nach den vorhandenen Druckeinstellungen unterschiedlich. (Siehe Seite 10, "Druckeinstellungen".)



- 3** Klicken Sie auf [Schließen], um das Dialogfeld zu schließen.

Beenden

Funktion

Beendet die Anwendung.

Verfahren

- 1** Klicken Sie auf [Datei] und dann auf [Beenden] in der Menüleiste.
Die Anwendung wird sofort beendet.

Optionen

Maßeinheit wählen

Funktion

Erlaubt es, die verwendete Maßeinheit (Millimeter oder Zoll) zu wählen.

Verfahren

- 1** Klicken Sie auf [Optionen] und dann auf [Maßeinheit wählen] in der Menüleiste.
Das Dialogfeld Maßeinheit wählen erscheint.
- 2** Wählen Sie die gewünschte verwendete Maßeinheit (mm oder Zoll).
- 3** Klicken Sie auf [OK], um die Eingaben zu bestätigen.
◆ Klicken Sie auf [Abbrechen], um den Vorgang zu stoppen.



Hilfe

Inhalt

Funktion

Zeigt die Hilfe-Information für diese Software an.

Verfahren

- 1 Klicken Sie auf [Hilfe] und dann auf [Inhalt] in der Menüleiste.**
Die Inhalte des Hilfe-Menüs erscheinen.

Hilfe verwenden

Funktion

Erklärt die Verwendung des On-Screen-Hilfesystems.

Verfahren

- 1 Klicken Sie auf [Hilfe] und dann auf [Hilfe verwenden] in der Menüleiste.**
Die Windows-Standardanleitung der Verwendung des Hilfe-Systems erscheint.

Online-Registrierung

Funktion

Zeigt die Online-Registrierungsseite aus unserer Website.

Verfahren

- 1 Klicken Sie auf [Hilfe] und dann auf [Online-Registrierung] in der Menüleiste.**
- 2 Der installierte Browser startet, und die Online-Registrierungsseite der Brother Website wird geöffnet.**



Diese Funktion arbeitet nur, wenn die Browser-Software richtig installiert und eine Internet-Verbindung hergestellt ist.

* Die Online-Registrierung ist in bestimmten Ländern und Regionen nicht möglich.



Einzelheiten siehe Seite 5.

Über PED-Basic

Funktion

Zeigt die Information über Version und Urheberrecht.

Verfahren

- 1 Klicken Sie auf [Hilfe] und dann auf [Über PED-Basic] in der Menüleiste.**
Ein Dialogfeld wird geöffnet.
- 2 Klicken Sie auf [OK], um das Dialogfeld zu schließen.**

BELANGRIJKE INFORMATIE: BEPALINGEN

FCC (Federal Communications Commission) Conformiteitsverklaring (Alleen voor de Verenigde Staten)

Betrokken partij: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater, NJ 08807-0911
Verenigde Staten

verklaart hierbij dat dit product

Productnaam: Brother USB Writer
Modelnummr: PED-Basic

voldoet aan Deel 15 van de FCC bepalingen. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) de apparatuur mag geen hinderlijke interferentie veroorzaken en (2) de apparatuur mag eventuele interferentie van buitenaf niet verwerpen, ook als deze zou resulteren in een ongewenste werking van de apparatuur.

Deze apparatuur is getest en bleek te voldoen aan de eisen en limieten voor Klasse B digitale elektronica, overeenkomstig de specificaties in Deel 15, van de FCC Bepalingen, die opgesteld zijn om elektrische storing door apparatuur bestemd voor gebruik in woongebieden voor zover mogelijk te voorkomen. In deze apparatuur worden radiogolven opgewekt en verwerkt, en deze golven kunnen uitgestraald worden. Als bij de installering en/of het gebruik de aanwijzingen van de fabrikant niet strikt opgevolgd worden, kan de apparatuur storing in radio- en televisie-ontvangst veroorzaken. Er kan echter geen garantie worden geboden dat een bepaald apparaat geen storing zal veroorzaken. Mocht er inderdaad sprake zijn van storing in radio- en televisie-ontvangst, veroorzaakt door deze apparatuur (te controleren door in- en uitschakelen van het apparaat), dan wordt de gebruiker geadviseerd de storing op te heffen, althans tot een minimum te beperken door een of meerdere van de volgende ingrepen:

- Herorienteer de ontvangstantenne of plaats deze ergens anders.
- Vergroot de afstand tussen deze apparatuur en de receiver.
- Raadpleeg uw dealer of een ervaren radio/TV installateur.
- Wijzigingen of veranderingen in de apparatuur die niet uitdrukkelijk door de fabrikant of de plaatselijke verkoopvertegenwoordiging zijn goedgekeurd, kunnen tot gevolg hebben dat het gebruik van de apparatuur niet meer toegestaan is.

Conformiteitsverklaring voor het Canadese Ministerie van Communicatie (Alleen voor Canada)

Deze digitale apparatuur overschrijdt niet de Klasse B limieten voor radiostoringen van digitale apparatuur, vastgelegd in de bepalingen voor interferentie-veroorzakende apparatuur, getiteld "Digital Apparatus", ICES-003 van het Ministerie van Communicatie.

Radio-interferentie (Voor andere landen dan de Verenigde Staten en Canada)

Deze apparatuur voldoet aan EN55022 (CISPR Publicatie 22)/Klasse B.

Gefeliciteerd met uw keuze van ons product!

Hartelijk dank voor de aanschaf van ons product. Om een optimale prestatie van het apparaat te verkrijgen en een veilige en juiste bediening te waarborgen, dient u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen. Bewaar de gebruiksaanwijzing, samen met het garantiebewijs, op een veilige plaats voor het geval u deze in de toekomst nodig hebt.

Lees de onderstaande informatie zorgvuldig voordat u het apparaat gebruikt

Voor een veilig gebruik

- Wees voorzichtig dat geen naalden of andere metalen voorwerpen in de kaartinsteekgleuf terechtkomen.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat.

Voor een lange levensduur

- Zet het apparaat niet in direct zonlicht of op een erg vochtige plaats. Houd het apparaat ook uit de buurt van een verwarmingsradiator, strijkijzer of ander warm voorwerp.
- Mors geen water of andere vloeistof op het apparaat of de kaarten.
- Laat het apparaat of de kaarten niet vallen en stoot er ook niet tegen.

Reparatie en afstellingen

- Neem voor reparatie of afstellingen contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.

Opmerking

In deze gebruiksaanwijzing worden niet het gebruik van uw computer beschreven of de programma's die onder Windows werken. Zie de Windows handleiding voor nadere bijzonderheden betreffende de installatie van de diverse programma's. Bovendien kunt u de "www.microsoft.com" website bezoeken voor updates van stuurprogramma's.

Let op

De software die bij dit product wordt geleverd is beschermd door auteursrechten. De software mag uitsluitend gebruikt en gekopieerd worden overeenkomstig de wettelijke bepalingen betreffende auteursrechten.

“BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING”

“Dit product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.”

“Voor verdere informatie betreffende dit product en voor updates kunt u een bezoek brengen aan onze website op: www.brother.com”

Windows is een wettig gedeponiseerd handelsmerk van Microsoft Corporation.

IBM is een wettig gedeponiseerd handelsmerk van International Business Machine Corporation.

Pentium is een wettig gedeponiseerd handelsmerk van Intel Corporation.

Inhoudsopgave

Alvorens gebruik

■ Beschrijving van het product.....	1
■ Inhoud van de verpakking.....	1
■ Los verkrijgbare benodigdheden	1
■ Vornaamste onderdelen	1

Installeren van de software

■ Systeemeisen	2
■ Installeren	2
■ Online registratie	5
■ Verwijderen	5
■ Technische dienst	5

Eerste kennismaking

■ Bedieningsscherm	6
■ Bedieningsaanwijzingen	8
■ Selecteren van patronen.....	9
■ Overige bedieningsfuncties	9

Menubalk-opdrachten

■ Bestand	10
Afdrukken	10
Printerinstelling	10
Afdrukvoorbeeld	11
Afsluiten	12
■ Optie	12
Systeemeenheid selecteren	12
■ Help	12
Inhoud	12
Gebruik van	13
Online registratie	13
Info over PED-Basic	13

Alvorens gebruik

Beschrijving van het product

Dit systeem biedt de mogelijkheid de borduurgegevens (.pes bestanden) die met onze borduursoftware zijn gemaakt op eenvoudige wijze te bewerken en naar een originele kaart weg te schrijven. PES bestanden kunnen ook in de winkel worden gekocht of verkregen worden via Internet.

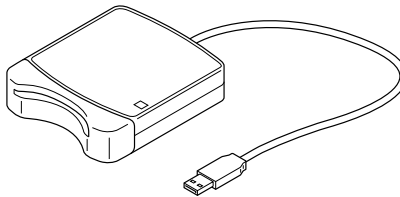


Dit product kan niet worden gebruikt om borduurgegevens te maken.

Inhoud van de verpakking

Controleer of de volgende onderdelen in de verpakking zijn. Als iets ontbreekt of beschadigd is, neem dan contact op met uw service-vertegenwoordiging.

USB kaartschrijfeenheid



CD-ROM



Originele kaart



Gebruiksaanwijzing



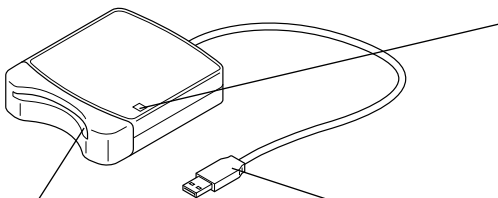
Los verkrijgbare benodigdheden

Originele kaart



Deze USB kaartschrijfeenheid kan alleen worden gebruikt met de bijgeleverde originele kaart of andere los verkrijgbare originele kaarten van hetzelfde type.

Vornaamste onderdelen



Kaartinsteeckgleuf

Steek in deze gleuf de originele kaart.

LED-indicatorlampje

Dit indicatorlampje licht op wanneer de USB kaartschrijfeenheid wordt ingeschakeld en knippert tijdens communicatie met de computer.



Verwijder nooit de originele kaart en maak de USB kabel ook niet los wanneer dit indicatorlampje knippert.

USB stekker

Sluit deze stekker aan op de computer.



Aangezien de USB kaartschrijfeenheid via de USB verbinding met de computer van stroom wordt voorzien, is de USB kaartschrijfeenheid niet uitgerust met een stroomsnoer of aan/uitschakelaar.

Installeren van de software

Systemeisen

Controleer of uw computer aan de voorgeschreven systeemeisen voldoet, voordat u de software installeert.

Computer	IBM PC of compatibele (DOS/V) computer, origineel uitgerust met een USB poort
Besturingssysteem	Windows 98, ME, XP of 2000
Processor	Pentium 133 MHz of beter
Werkgeheugen	Minimaal 32 MB (64 MB of meer is aanbevolen)
Vrije ruimte op vaste schijf	Minimaal 10 MB
Monitor	SVGA (800 × 600), 16-bit kleur of beter
Poort	USB Ver. 1.1
Printer	Printer die door uw systeem wordt ondersteund (voor afdrukken van patrooninformatie)
CD-ROM station	Vereist voor installatie



- De USB kaartschrijfeenheid wordt via de USB verbinding van stroom voorzien. Sluit de USB kaartschrijfeenheid op een USB aansluiting van de computer aan of op een USB hub met eigen stroomvoorziening die voldoende stroom kan leveren voor de kaartschrijfeenheid. Als de USB kaartschrijfeenheid niet op deze wijze is aangesloten, is het mogelijk dat het apparaat niet juist werkt.
- Het is mogelijk dat de USB kaartschrijfeenheid niet correct werkt met sommige computers en USB uitbreidingskaarten.

Installeren

In dit hoofdstuk wordt het installeren van het stuurprogramma en de applicatiesoftware beschreven.



Zorg dat de installatie overeenkomstig de onderstaande aanwijzingen wordt uitgevoerd. Als de installatie tussentijds wordt onderbroken of niet overeenkomstig de aanwijzingen wordt uitgevoerd, zal de software niet juist geïnstalleerd worden.



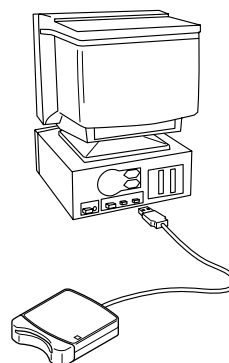
De volgende installatieprocedure bevat de meldingen en dialoogvensters voor Windows 98. Het is mogelijk dat de procedure en dialoogvensters enigszins verschillend zijn bij andere besturingssystemen.

1 Schakel de computer in en start Windows.

Sluit alle andere applicaties af.

2 Steek de USB stekker in de USB poort van de computer.

Zorg dat de stekker volledig in de aansluiting wordt gestoken.



3 Na een poosje zal het eerste Wizard Nieuwe hardware dialoogvenster verschijnen. Klik op [Volgende].



Bij gebruik van XP selecteert u "Ik wil zelf kiezen (geavanceerd)" op het eerste Wizard scherm en klikt dan op [Volgende].

4 Controleer of "Zoek naar het beste stuurprogramma (aanbevolen)." is geselecteerd en klik dan op [Volgende].

5 Plaats de bijgeleverde CD-ROM in het CD-ROM station van de computer.

6 Selecteer "Cd-rom-station" en klik dan, na 5 tot 10 seconden, op [Volgende].



Afhankelijk van het besturingssysteem van uw computer kan ook het dialoogvenster verschijnen dat in stap 9 wordt getoond. U dient echter de aanwijzing in stap 8 op te volgen voordat u doorgaat naar stap 9.

7 Wanneer UsbWriter verschijnt, klikt u op [Volgende].



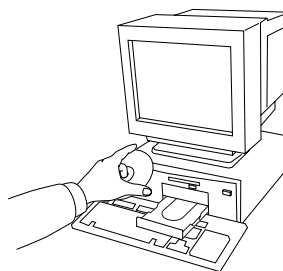
Afhankelijk van het besturingssysteem, de melding "Geen digitale handtekening" verschijnen. In dit geval kunt u gewoon doorgaan met de installatie.

8 Wanneer het hiernaast afgebeelde dialoogvenster verschijnt, klikt u op [Voltoeien].

De installatie van het stuurprogramma is hiermee voltooid.



Het is mogelijk dat er een melding verschijnt die aangeeft dat de computer opnieuw opgestart moet worden. U hoeft de computer echter nog niet opnieuw op te starten en kunt dus op [Annuleren] klikken.



- 9** Het Kies Setup-taal dialoogvenster verschijnt. Kies de gewenste taal en klik dan op [OK].



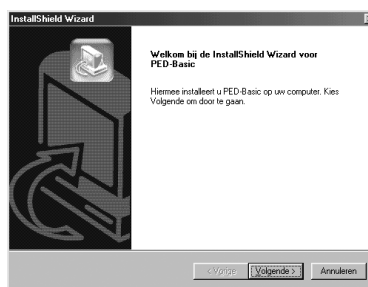
- 10** Na een poosje zal het installatieprogramma voor de applicatie automatisch worden opgestart.

Als het installatieprogramma niet automatisch wordt opgestart:

- 1) Klik op de [Start] knop.
- 2) Klik op [Uitvoeren].
Het Uitvoeren dialoogvenster verschijnt.
- 3) Typ de padnaam naar het installatieprogramma en klik dan op [OK] om het installatieprogramma op te starten.
Bijvoorbeeld: D:\Setup ("D:" is de letter van het CD-ROM station)



- 11** Wanneer de InstallShield Wizard verschijnt, klikt u op [Volgende] om door te gaan met de installatie.



- 12** Klik op [Volgende] om de applicatie in de standaardmap te installeren.

Om de applicatie in een andere map te installeren:

- 1) Klik op [Bladeren]. Selecteer het station en de map (typ indien nodig de naam van een nieuwe map).
- 2) Nadat de gewenste map geselecteerd is, klikt u op [OK].
- 3) Het "Doellocatie selecteren" dialoogvenster toont de geselecteerde map. Klik op [Volgende] om de applicatie in de geselecteerde map te installeren.
 - ◆ Klik op [Vorige] om terug te gaan naar het vorige scherm.
 - ◆ Klik op [Annuleren] om te stoppen.



- 13** Wanneer de installatie is voltooid, verschijnt het hiernaast afgebeelde dialoogvenster.



Bij Windows 98 en ME moet de computer opnieuw worden opgestart. Klik op [Opnieuw opstarten] om de setup te voltooien.



Bij andere besturingssystemen hoeft de computer niet opnieuw te worden opgestart. Klik op [Voltooien] om de setup te voltooien.



De volledige setup van de applicatie is hiermee voltooid.

Online registratie

Als u bericht wilt ontvangen over upgrades en andere belangrijke informatie, zoals toekomstige product-ontwikkelingen en eventuele verbeteringen, kunt u uw product online registreren via een eenvoudige registratieprocedure.

Klik op Online registratie in het Help menu om de geïnstalleerde webbrowser te starten en open de online registratiepagina van onze website.

Tijdens het registreren kunt u gratis testborduurgegevens downloaden vanaf de online registratiepagina van onze website.

Zie onze website voor nadere bijzonderheden betreffende het downloaden.



Online registratie is misschien niet mogelijk in sommige landen.

Verwijderen

- 1** Schakel de computer in en start Windows.
- 2** Klik op de Start knop in de taalbalk, selecteer [Instellingen] en klik dan op [Configuratiescherm].
- 3** In het Configuratiescherm dubbelklikt u op “Software”.
- 4** In het Eigenschappen voor Software dialoogvenster selecteert u het programma en klikt dan op [Toevoegen/Verwijderen].

Technische dienst

Neem contact op met de Technische dienst wanneer u problemen hebt met het product. Bezoek de website van onze firma voor het adres van de plaatselijke Technische dienst.

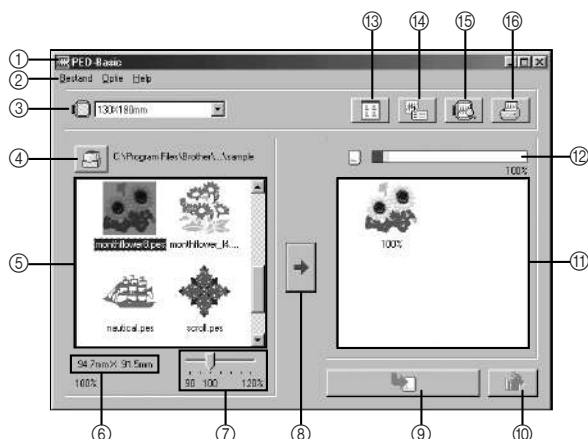


Zorg dat u de volgende informatie bij de hand hebt wanneer u contact opneemt met de Technische dienst.

- De fabrikant en het model van de PC die u gebruikt en de Windows-versie. (Controleer nogmaals de systeemvereisten voor dit product. Zie blz. 2.)
- Informatie betreffende eventuele foutmeldingen die op het scherm verschijnen.

Eerste kennismaking

Bedieningsschermb



Nr.	Naam/knop	Functie
①	Titelbalk	Voor het instellen van de grootte van het venster of om de applicatie af te sluiten.
②	Menubalk	Deze balk bevat de opdrachten voor de diverse functies die beschikbaar zijn. (Zie "Menubalk-opdrachten" op blz. 10.)
③	Borduurraam-grootte-kiezer	Deze kiezer wordt gebruikt om de grootte van het borduurraam te selecteren dat u met uw borduurmachine kunt gebruiken. (Zie "Selecteer de grootte van het borduurraam." op blz. 8.)  Selecteer niet een groter borduurraam dan de grootte die u met uw borduurmachine kunt gebruiken. De gemaakte kaart zal dan namelijk niet werken met de borduurmachine.  Als u de borduurraamgrootte wijzigt tijdens het selecteren van patronen, moet u de patronen verwijderen die reeds geselecteerd zijn.
④	Bladeren-knop 	Selecteer met deze knop de map waar het patroonbestand (.pes) is opgeslagen. (Zie "Selecteer de map." op blz. 8.)  Zie de "Beschrijving van het product" op blz. 1 voor nadere bijzonderheden betreffende (.pes) bestanden.
⑤	Lijst met beschikbare patronen	Hier worden de beelden weergegeven van de patroonbestanden (.pes) die zijn opgeslagen in de map die geselecteerd is door aanklikken van  (④). De naam van het bestand staat onder het beeld.  • Patronen die te groot zijn of te veel steken hebben voor de borduurraamgrootte, geselecteerd met de "Borduurraamgrootte-kiezer" (③), zijn doorgestreept met een rode . • Patronen die groter zijn dan de opgegeven borduurraamgrootte zijn voorzien van een gele . Het programma zal het ontwerp automatisch verkleinen zodat dit in de opgegeven borduurraamgrootte past. Soms kan het ontwerp nog verder verkleind worden met de "Patroongrootte-schuifknop" (⑦), maar 90% is altijd de maximale verkleining. • Patronen die geschikt zijn voor het los verkrijgbare extra grote borduurraam zijn voorzien van het  symbool.
⑥	Grootte-aanduiding	Toont de grootte van het patroon dat geselecteerd is in de "Lijst met beschikbare patronen" (⑤).  • Deze functie is alleen beschikbaar wanneer een bepaald patroon is geselecteerd in de Lijst met beschikbare patronen (⑤). • Als de grootte van het patroon is gewijzigd, wordt hier de nieuwe patroongrootte getoond.

Nr.	Naam/knop	Functie
⑦	Patroongrootte-schuifknop	Deze schuifknop wordt gebruikt om de grootte te wijzigen van het patroon dat geselecteerd is in de “Lijst met beschikbare patronen” (⑤). De patroongrootte kan gewijzigd worden binnen een bereik van 90% tot 120%.  De patroongrootte kan niet groter worden ingesteld dan de geselecteerde borduurraamgrootte.  • Gebruik de “Grootte-aanduiding” (⑥) om de nieuwe grootte te controleren. • Deze functie is alleen beschikbaar wanneer een bepaald patroon is geselecteerd in de Lijst met beschikbare patronen (⑤).
⑧	Selectieknop ()	Klik op deze knop om het patroon dat geselecteerd is in de “Lijst met beschikbare patronen” (⑤) toe te voegen aan de “Lijst met geselecteerde patronen” (⑪). (Zie “Selecteer de patronen.” op blz. 8.)
⑨	Schrijven-knop ()	Klik op deze knop om de patronen die worden aangegeven in de “Lijst met geselecteerde patronen” (⑪) naar een originele kaart te schrijven. (Zie “Aflezen van de kaartcapaciteit-indicator:” op blz. 9.)
⑩	Deselectieknop ()	Klik op deze knop om het patroon dat geselecteerd is in de “Lijst met geselecteerde patronen” (⑪) te verwijderen.
⑪	Lijst met geselecteerde patronen	Hier worden de patronen aangegeven die geselecteerd zijn met  (⑧). De patronen worden naar de originele kaart geschreven in de volgorde waarin deze in de lijst staan aangegeven.
⑫	Kaartcapaciteit-indicator	Deze indicator toont de geheugengrootte van de patronen die geselecteerd zijn in de “Lijst met geselecteerde patronen” (⑪). (Zie “Schrijf de gegevens naar de originele kaart.” op blz. 9.)
⑬	Pictogramgrootte-knop ()	Klik op deze knop voor het omschakelen tussen een grote en een kleine weergave van de patroonbeelden die getoond worden in de lijsten. Voorbeeld) 
⑭	Eigenschappen-knop ()	Klik op deze knop om de informatie (grootte, aantal steken, en kleuren) te tonen voor het patroon dat geselecteerd is in de “Lijst met beschikbare patronen” (⑤) of de “Lijst met geselecteerde patronen” (⑪).  Deze functie is alleen beschikbaar wanneer een bepaald patroon is geselecteerd. 
⑮	Voorbeeld-knop ()	Klik op deze knop om een driedimensioneel beeld te zien van het patroon dat geselecteerd is in de “Lijst met beschikbare patronen” (⑤) of de “Lijst met geselecteerde patronen” (⑪).  Klik op de knop rechtsonder in het dialoogvenster voor het instellen van de gewenste weergave, zoals hieronder is aangegeven.  De weergave wordt zodanig ingesteld dat het patroon het volledige dialoogvenster vult  Het patroon wordt weergegeven in verhouding tot de grootte van het borduurraam
⑯	Afdrukken-knop ()	Klik op deze knop om de informatie voor het patroon dat geselecteerd is in de “Lijst met beschikbare patronen” (⑤) of de “Lijst met geselecteerde patronen” (⑪) af te drukken, overeenkomstig de instellingen die zijn opgegeven na aanklikken [Bestand] en dan [Printerinstelling].  Deze functie is alleen beschikbaar wanneer een bepaald patroon is geselecteerd.

1 Start de applicatie.

Klik op het pictogram van uw bureaublad dat rechts hiernaast is afgebeeld.



Zorg dat de USB kaartschrijfeenheid op de USB poort van de computer is aangesloten en dat er een originele kaart in het apparaat is.

2 Selecteer de grootte van het borduurraam.

Selecteer met de borduurraamgrootte-kiezer de grootte van het borduurraam dat u met uw borduurmachine kunt gebruiken.



Selecteer niet een groter borduurraam dan de grootte die u met uw borduurmachine kunt gebruiken. De gemaakte kaart zal dan namelijk niet werken met de borduurmachine.

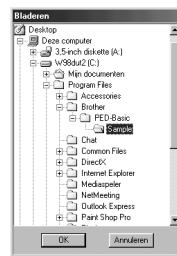


3 Selecteer de map.

- 1) Klik op . Het Bladeren-dialoogvenster verschijnt. Selecteer de map waar het patroonbestand (.pes) is opgeslagen en klik dan op [OK].



Als de originele kaart is geselecteerd , kunt u de patronen zien die op de geplaatste originele kaart zijn opgeslagen.



- 2) De beelden en de bestandsnamen voor de patroonbestanden die zijn opgeslagen in de geselecteerde map verschijnen in de "Lijst met beschikbare patronen".



Als er patronen op de kaart zijn die u niet wilt wissen, moet u ervoor zorgen dat u deze toevoegt aan de "Lijst met geselecteerde patronen". (Zie "Selecteer de patronen." op blz. 8.)



“Lijst met beschikbare patronen”

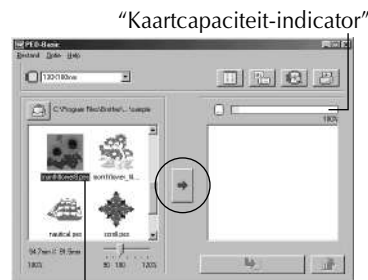
"Lijst met geselecteerde patronen"

4 Selecteer de patronen.

- 1) Klik in de “Lijst met beschikbare patronen” op het patroon dat u naar de kaart wilt schrijven. Het geselecteerde patroon licht op.
- 2) Klik vervolgens op  om het geselecteerde patroon aan de “Lijst met geselecteerde patronen” toe te voegen.
- 3) Herhaal deze bedieningshandeling voor alle patronen die u naar de originele kaart wilt schrijven. Aan de hand van de “Kaartcapaciteit-indicator” kunt u zien welke patronen op de originele kaart passen.



- Als de originele kaart is geselecteerd , kunt u de patronen zien die op de geplaatste originele kaart zijn opgeslagen.
- Als er patronen op de kaart zijn die u niet wilt wissen, moet u ervoor zorgen dat u deze toevoegt aan de “Lijst met geselecteerde patronen”.

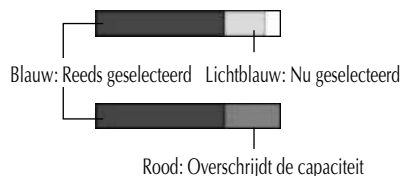


Licht op

Aflezen van de kaartcapaciteit-indicator:

Het blauwe gedeelte van deze indicator geeft de reeds geselecteerde patronen aan en het lichtblauwe gedeelte geeft het patroon aan dat nu geselecteerd is.

Als het gedeelte voor het nu geselecteerde patroon rood gekleurd is, betekent dit dat de geheugengrootte van de geselecteerde patronen de capaciteit van de originele kaart overschrijdt.



5 Stel de grootte voor het patroon in.

- 1) Om de patroongrootte te wijzigen, klikt u op het patroon in de "Lijst met beschikbare patronen" zodat het patroon oplicht.
- 2) Gebruik de "Patroongrootte-schuifknop" om de grootte van het patroon te wijzigen en klik dan op .



- De patroongrootte kan gewijzigd worden binnen een bereik van 90% tot 120%.
- De patroongrootte kan niet groter worden ingesteld dan de geselecteerde borduurraamgrootte.



"Patroongrootte-schuifknop"



Deze functie is alleen beschikbaar wanneer een bepaald patroon is geselecteerd.

6 Schrijf de gegevens naar de originele kaart.

Nadat alle patronen die naar de kaart geschreven moeten worden, zijn geselecteerd...

- 1) Controleer of er een originele kaart in de USB kaartschrijfeenheid is geplaatst.
- 2) Klik op  om de gegevens naar de kaart te schrijven.

De gegevens worden naar de originele kaart geschreven nadat eerst alle gegevens zijn verwijderd die reeds op de kaart zijn.



Als er patronen op de kaart zijn die u niet wilt verwijderen, dient u de kaart in het mappen-dialogvenster te selecteren en dan de betreffende patronen aan de "Lijst met geselecteerde patronen" toe te voegen.

Het schrijven van de gegevens naar de originele kaart is spoedig voltooid.

U kunt de kaart dan gebruiken met uw borduurmachine.



Verwijder de kaart niet en maak de USB kabel ook niet los terwijl er gegevens naar de kaart worden geschreven (d.w.z. wanneer het LED-indicatorlampje knippert).

Selecteren van patronen

Om een patroon te selecteren, klikt u op het beeld voor het patroon in de "Lijst met beschikbare patronen" of in de "Lijst met geselecteerde patronen". Om meerdere patronen te selecteren, houdt u de Ctrl-toets of de Shift-toets ingedrukt terwijl u de patronen aanklikt of er met de muisaanwijzer over sleept. De diverse knoppen die beschikbaar zijn terwijl patronen zijn geselecteerd, worden helder weergegeven; de knoppen die niet beschikbaar zijn, worden gedimd weergegeven.

Overige bedieningsfuncties

Selecteer een patroon en klik dan met de rechtermuisknop op het geselecteerde patroon om een pop-up menu te laten verschijnen met de diverse functies die beschikbaar zijn.

Menubalk-opdrachten

Bestand

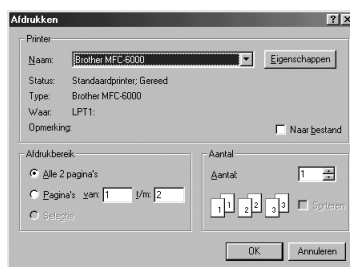
Afdrukken

Functie

Afdrukken van de informatie (patroon, grootte, aantal steken, en kleuren) voor het geselecteerde patroon overeenkomstig de Printerinstelling.

Bediening

- 1 Selecteer een patroon in de “Lijst met beschikbare patronen” of de “Lijst met geselecteerde patronen”.
- 2 Klik op [Bestand] en dan [Afdrukken] in de menubalk of klik op . Het Afdrukken dialoogvenster verschijnt.
- 3 Selecteer de gewenste instellingen. (“Afdrukbereik”, “Aantal” enz.)
- 4 Klik op [OK] om te beginnen met afdrukken.
 - ◆ Klik op [Annuleren] om te stoppen.
 - ◆ Klik op [Eigenschappen] om de printer-eigenschappen te wijzigen.



De informatie die wordt afgedrukt, verschilt afhankelijk van het patroon dat geselecteerd is en de opgegeven Printerinstelling. (Zie “Printerinstelling” op blz. 10.)

Printerinstelling

Functie

Opgeven van de gewenste printerinstellingen.

Bediening

- 1 Klik op [Bestand] en dan [Printerinstelling] in de menubalk. Het Printerinstelling dialoogvenster verschijnt.
- 2 Selecteer de gewenste “Papier” en “Afdrukstand” instellingen.
- 3 Selecteer de gewenste “Type van afdruk” en “Afdrukoptie” instellingen.
- 4 Klik op [OK] om de instellingen te bevestigen.
 - ◆ Klik op [Annuleren] om te stoppen.
 - ◆ Klik op [Eigenschappen] om de printer-eigenschappen te wijzigen.





U kunt de Afdrukvoorbeeld functie gebruiken om te kijken hoe de pagina's worden afgedrukt. Controleer de pagina's voordat deze worden afgedrukt.

Betreffende Type van afdruk en Afdrukoptie:

① Type van afdruk

Werkelijke grootte:

Voor elk patroon wordt er een beeld van het patroon in de ware grootte afgedrukt op de eerste pagina en de patrooninformatie (grootte, aantal steken, en kleuren) wordt afgedrukt op de tweede pagina.

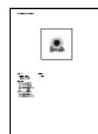
Eerste pagina Tweede pagina



Verkleind:

Voor elk patroon worden er een verkleind beeld van het patroon en de patrooninformatie afgedrukt op een enkele pagina.

Eerste pagina

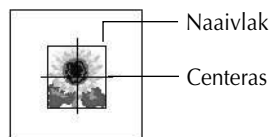


- Bij beide instellingen wordt op alle pagina's de bestandsnaam afgedrukt.
- Bij patronen voor de los verkrijgbare borduurramen (100 × 172 mm en 130 × 300 mm) wordt een beeld van het volledige patroon op de eerste pagina afgedrukt. Op de volgende pagina's worden een beeld van de diverse gedeelten waaruit het patroon bestaat en de patrooninformatie afgedrukt overeenkomstig de geselecteerde Type van afdruk instelling.

② Afdrukoptie

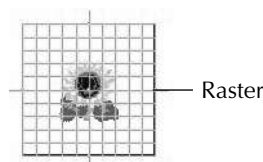
Naaivlak afdrukken en centeraxes:

Het naaivlak van het patroon en de centerassen worden in zwart afgedrukt. Deze instelling is alleen beschikbaar wanneer Werkelijke grootte is geselecteerd voor de Type van afdruk instelling.



Sjabloonraster afdrukken:

Er wordt een groen raster afgedrukt dat het raster aangeeft dat op het borduurvel is gedrukt dat bij het borduurraam wordt geleverd van uw borduurmachine.



Als u het rastervel uitknijpt, kunt u dit gebruiken als sjabloon om het ontwerp correct op de stof te plaatsen.



De grootte van het raster dat wordt afgedrukt kan enigszins verschillen van het raster dat is afgedrukt op de borduurvellen van sommige borduurmachines voor huishoudelijk gebruik.

Afdrukvoorbeeld

Functie

Weergeven van de pagina's voordat deze worden afgedrukt.

Bediening

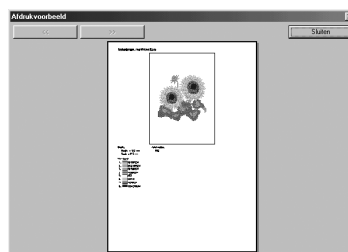
- 1 Selecteer een patroon in de "Lijst met beschikbare patronen" of de "Lijst met geselecteerde patronen".

2 Klik op [Bestand] en dan [Afdrukvoorbeeld] in de menubalk.

Er wordt een beeld van het patroon weergegeven dat geselecteerd is voor afdrukken.



De informatie die wordt afgedrukt verschilt afhankelijk van de opgegeven Printerinstelling. (Zie "Printerinstelling" op blz. 10.)



3 Klik op [Sluiten] om het dialoogvenster te sluiten.

Afsluiten

Functie

De applicatie afsluiten.

Bediening

1 Klik op [Bestand] en dan [Afsluiten] in de menubalk.

De applicatie wordt meteen afgesloten.

Optie

Systeemeenheid selecteren

Functie

Selecteren van de systeemeenheid (millimeter of inch).

Bediening

1 Klik op [Optie] en dan [Systeemeenheid selecteren] in de menubalk.

Het Systeemeenheid selecteren dialoogvenster verschijnt.

2 Selecteer de gewenste eenheid (mm of inch).

3 Klik op [OK] om de instelling te bevestigen.

◆ Klik op [Annuleren] om te stoppen.



Help

Inhoud

Functie

Weergeven van het help-informatiesysteem voor deze applicatie.

Bediening

1

Klik op [Help] en dan [Inhoud] in de menubalk.

De inhoudsopgave voor het helpsysteem verschijnt.

Gebruik van

Functie

Beschrijft het gebruik van het help-informatiesysteem.

Bediening

1

Klik op [Help] en dan [Gebruik van] in de menubalk.

De standaard Windows beschrijving voor het gebruik van het helpsysteem verschijnt.

Online registratie

Functie

Toont de online registratiepagina van onze website.

Bediening

1

Klik op [Help] en dan [Online registratie] in de menubalk.

2

De geïnstalleerde browser wordt opgestart en de online registratiepagina van onze website verschijnt.



Deze functie werkt alleen als de Internet-browser correct geïnstalleerd is en er een Internet-verbinding is.

* Online registratie is niet mogelijk in sommige landen en gebieden.



Zie "Online registratie" op blz. 5.

Info over PED-Basic

Functie

Toont de versie en de auteursrecht-informatie.

Bediening

1

Klik op [Help] en dan [Info over PED-Basic] in de menubalk.

Er verschijnt een dialoogvenster.

2

Klik op [OK] om het dialoogvenster te sluiten.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: REGLAMENTOS.

Declaración de Conformidad de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (Sólo para los EE.UU.)

Parte responsable : Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater, NJ 08807-0911 USA

declara que el producto

Nombre del producto: Brother USB Writer
Número de modelo: PED-Basic

cumple con el Apartado 15 de las Normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no deberá causar ninguna interferencia nociva, y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que se encuentra dentro de los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, conforme al Apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y de no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones, puede provocar una interferencia nociva en las comunicaciones de radio. No obstante, no existen garantías de que no se producirán interferencias en una instalación concreta. Si este equipo produce interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:

- Vuelva a orientar o colocar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico especializado en radio-TV para conseguir ayuda.
- Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por el fabricante o distribuidor de ventas local podrán invalidar la autoridad que el usuario tiene para utilizar el equipo.

Declaración de cumplimiento con el Departamento de Comunicaciones de Canadá (Para Canadá solamente)

Este aparato digital no excede los límites de la Clase B para emisión de ruido de radio de aparatos digitales como se establece en el estándar para equipos que causan interferencias titulado "Aparatos digitales", ICES-003 del Departamento de Comunicaciones

Interferencia de radio (Otros países diferentes a EE.UU. y Canadá)

Esta máquina cumple con EN55022 (CISPR Publication 22)/Clase B.

¡Enhorabuena por la elección de nuestro producto!

Le agradecemos sinceramente que haya adquirido uno de nuestros productos. Para sacarle el máximo partido al aparato y asegurar un funcionamiento seguro y correcto, lea este manual de instrucciones atentamente, y luego guárdelo en un lugar seguro junto con la garantía.

Por favor, lea esto antes de empezar a utilizar el aparato

Para un funcionamiento seguro

- Evite dejar caer una aguja, un trozo de cable u otros objetos metálicos en la ranura de tarjeta.
- No ponga nada encima de la unidad.

Para que le dure más

- Cuando guarde la unidad, evite los lugares donde dé el sol directamente o sean húmedos. No guarde la unidad cerca de una estufa, plancha u otros objetos calientes.
- No derrame agua u otros líquidos encima de la unidad ni de las tarjetas.
- No deje caer ni golpee la unidad ni las tarjetas.

Para reparaciones o ajustes

- En caso de que la unidad no funcione bien o requiera ajustes, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio más cercano.

Aviso

El propósito de este manual de instrucciones es explicar el modo de utilizar su ordenador o los programas basados en Windows. Por favor, refiérase a los manuales de Windows para obtener información adicional sobre la instalación de programas. También podrá resultarle útil visitar la página Web www.microsoft.com si necesita actualizar controladores.

Precaución

El software incluido con este producto está protegido por las leyes del copyright. Sólo puede utilizarse o copiarse de acuerdo con las leyes del copyright.

“GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES”

“Este producto ha sido diseñado para uso doméstico.”

“Para ver información adicional sobre el producto y actualizaciones, visite nuestra página Web en: www.brother.com”

Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation.
IBM es una marca comercial registrada de International Business Machine Corporation.
Pentium es una marca comercial registrada de Intel Corporation.

Índice

Antes de utilizar la unidad

■ Descripción del producto	1
■ El paquete incluye	1
■ Suministros opcionales	1
■ Partes principales.....	1

Instalación del software

■ Requisitos del sistema	2
■ Instalación	2
■ Registro en línea	5
■ Desinstalación	5
■ Asistencia técnica	5

Preparativos

■ Pantalla de operaciones	6
■ Procedimiento de la operación	8
■ Selección de diseños.....	9
■ Otras operaciones.....	9

Comandos de la barra de menú

■ Archivo.....	10
Imprimir.....	10
Configurar impresión	10
Vista preliminar	11
Salir	12
■ Opciones	12
Seleccionar unidad de sistema	12
■ Ayuda	12
Índice	12
Uso de la ayuda.....	13
Registro en línea	13
Acerca de PED-Basic	13

Antes de utilizar la unidad

Descripción del producto

Este sistema le permite realizar operaciones sencillas de edición de datos de bordado (archivos .pes) creados con nuestro software de diseño de bordados, y luego guardarlos en tarjetas originales. Los archivos PES también se pueden adquirir u obtener por Internet.

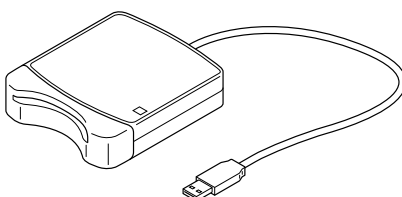


Este producto no se puede utilizar para crear datos de bordar.

El paquete incluye

Confirme que están incluidos los siguientes artículos. Si algo falta o está dañado, póngase en contacto con el representante que le vendió el producto.

Unidad de escritura de tarjeta USB



CD-ROM



Tarjeta original



Manual de instrucciones



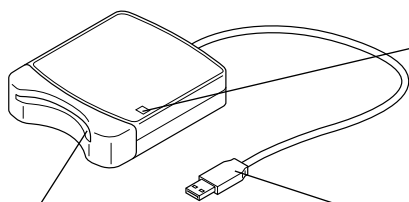
Suministros opcionales

Tarjeta original



Las únicas tarjetas originales que pueden utilizarse con esta unidad de escritura de tarjeta USB son las idénticas a la incluida o tarjetas originales opcionales del mismo tipo.

Partes principales



Ranura de tarjeta

Inserte aquí una tarjeta original.

Conector USB

Conéctelo al ordenador.



Indicador de LED

Este indicador se ilumina cuando está encendida la unidad, y parpadea cuando la unidad de escritura de tarjeta USB está comunicando con el ordenador.

No extraiga nunca una tarjeta original ni desenchufe el cable USB mientras esté parpadeando este indicador.



Como la corriente eléctrica se suministra a la unidad de escritura de tarjeta USB a través de la conexión USB con el ordenador, no hay cable de suministro de corriente ni interruptor de alimentación.

Instalación del software

Requisitos del sistema

Antes de instalar el software en su ordenador, asegúrese de que éste cumple los siguientes requisitos.

Ordenador	Ordenador PC IBM o compatible (DOS/V) equipado originalmente con puerto USB
Sistema operativo	Windows 98, ME, XP o 2000
Procesador	Pentium 133 MHz o superior
Memoria	Mínimo 32 MB (se recomiendan 64 MB o más)
Espacio libre en el disco duro	Mínimo 10 MB
Monitor	SVGA (800 × 600), 16 bits color o superior
Puerto	USB Ver. 1.1
Impresora	Impresora compatible con su sistema (para imprimir información de diseños)
Unidad de CD-ROM	Necesaria para hacer la instalación



- El suministro de corriente eléctrica a esta unidad de escritura de tarjeta USB se hace a través de la conexión USB. Conecte la unidad de escritura de tarjeta USB a un conector USB del ordenador o a un concentrador de conectores USB autoalimentado que pueda suministrar suficiente corriente a la unidad de escritura de tarjeta USB. Si no conecta la unidad de escritura de tarjeta USB de esta forma, es posible que no funcione correctamente.
- Este producto podrá no funcionar correctamente con algunos ordenadores y tarjetas de expansión USB.

Instalación

Esta sección describe el modo de instalar el controlador y el software de aplicación.



Asegúrese de realizar la instalación de acuerdo con las siguientes instrucciones. Si interrumpe la instalación o no la realiza de acuerdo con las instrucciones, el software no se instalará correctamente.



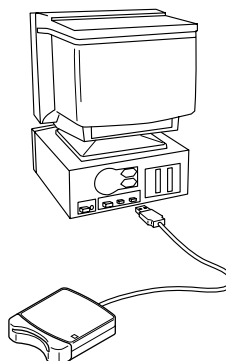
El siguiente procedimiento de instalación incluye descripciones y cuadros de diálogo para Windows 98. El procedimiento y los cuadros de diálogo para otros sistemas operativos podrán ser algo diferentes.

1 Encienda el ordenador e inicie Windows.

Cierre todas las demás aplicaciones.

2 Enchufe el conector USB al puerto USB del ordenador.

Asegúrese de que el conector esté insertado completamente.



- 3** Después de unos instantes, aparecerá el Asistente para agregar nuevo hardware. Haga clic en [Siguiente].



Si está utilizando XP, seleccione “Instalar desde una lista o ubicación específica (avanzado)” en la primera pantalla del asistente y haga clic en [Siguiente].

- 4** Asegúrese de que está seleccionado “Buscar el mejor controlador para su dispositivo. (Se recomienda)” y luego haga clic en [Siguiente].

- 5** Inserte el CD-ROM incluido en la unidad de CD-ROM del ordenador.

- 6** Seleccione “Unidad de CD-ROM”, y luego, transcurridos 5 a 10 segundos, haga clic en [Siguiente].



Dependiendo del sistema operativo, también podrá aparecer el cuadro de diálogo mostrado en el paso 9; sin embargo, antes de continuar con el paso 9 deberá ser realizado el procedimiento descrito en el paso 8.

- 7** Cuando aparezca “UsbWriter”, haga clic en [Siguiente].



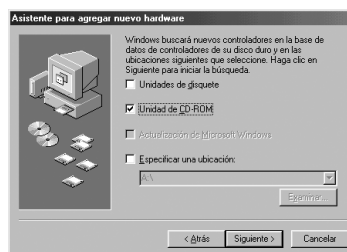
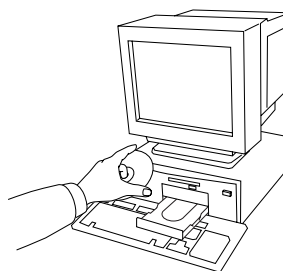
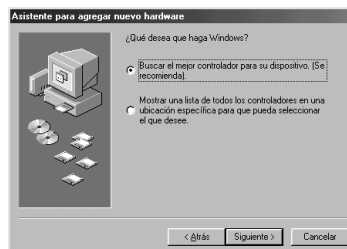
Dependiendo del sistema operativo, podrá aparecer el mensaje “No hay firma digital”; sin embargo, se podrá continuar la instalación.

- 8** Cuando aparezca el cuadro de diálogo mostrado a la derecha, haga clic en [Finalizar].

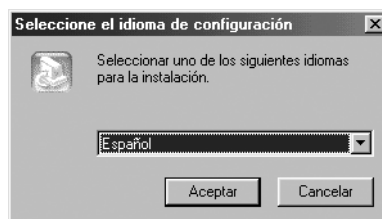
Con esto queda completa la instalación del software del controlador.



Quizás aparezca un mensaje indicando debe reiniciarse el ordenador, sin embargo, como todavía no es necesario reiniciarlo, haga clic en [Cancelar].



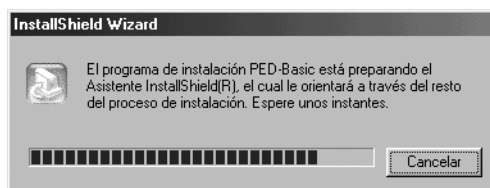
- 9** Aparecerá el cuadro de diálogo **Seleccione el idioma de configuración**. Seleccione el idioma deseado, y después haga clic en [Aceptar].



- 10** Después de unos instantes, se iniciará automáticamente el programa de instalación de la aplicación.

Si el programa de instalación no se inicia automáticamente:

- 1) Haga clic en el botón [Inicio].
- 2) Haga clic en [Ejecutar].
Aparecerá el cuadro de diálogo Ejecutar.
- 3) Escriba la ruta completa del programa de instalación, y luego haga clic en [Aceptar] para iniciar el programa de instalación.
Por ejemplo: D:\Setup (donde "D:" es el nombre de la unidad de CD-ROM)



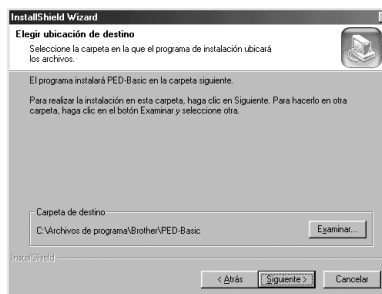
- 11** Cuando aparezca el InstallShield Wizard, haga clic en [Siguiente] para continuar con la instalación.



- 12** Haga clic en [Siguiente] para instalar la aplicación en la carpeta predefinida.

Para instalar la aplicación en otra carpeta:

- 1) Haga clic en [Examinar]. Seleccione la unidad y la carpeta (si es necesario, escriba el nombre de la nueva carpeta).
- 2) Cuando esté seleccionada la carpeta deseada, haga clic en [Aceptar].
- 3) En "Elegir ubicación de destino" se muestra la carpeta seleccionada. Haga clic en [Siguiente] para instalar la aplicación en esa carpeta.
 - ◆ Haga clic en [Atrás] para volver al paso anterior.
 - ◆ Haga clic en [Cancelar] para salir.



- 13** Cuando se haya completado la instalación, aparecerá el cuadro de diálogo mostrado a la derecha.



Con Windows 98 y ME, el ordenador deberá ser reiniciado. Asegúrese de hacer clic en [Reiniciar] para completar la instalación.



Con otros sistemas operativos, no será necesario reiniciar el ordenador. Haga clic en [Finalizar] para completar la instalación.



Con esto queda completa toda la operación de instalación.

Registro en línea

Si desea que le mantengamos informado sobre actualizaciones y le proveamos de información importante, tal como, desarrollo de nuevos productos y mejoras, puede registrar en línea su producto siguiendo el sencillo procedimiento indicado a continuación.

Haga clic en Registro en línea del menú Ayuda para iniciar el explorador Web y abrir la página de registro en línea de nuestro sitio Web.

Además, al hacer el registro, se pueden descargar datos de bordado de prueba gratis desde la página de registro de nuestro sitio Web.

Para más detalles sobre la descarga, consulte nuestro sitio Web.



El registro en línea podrá no estar disponible en algunas zonas.

Desinstalación

- 1 Encienda el ordenador e inicie Windows.
- 2 Haga clic en el botón [Inicio] en la barra de tareas, seleccione [Configuración] y luego haga clic en [Panel de control].
- 3 En la ventana del Panel de control, haga doble clic en “Agregar o quitar programas”.
- 4 En el cuadro de dialogo “Propiedades de Agregar o quitar programas” seleccione el programa y luego haga clic en [Agregar o quitar].

Asistencia técnica

Le rogamos que se ponga en contacto con Asistencia técnica en caso de que tenga algún problema. Por favor, vea la página Web de la compañía para localizar la dirección de Asistencia técnica en su área.

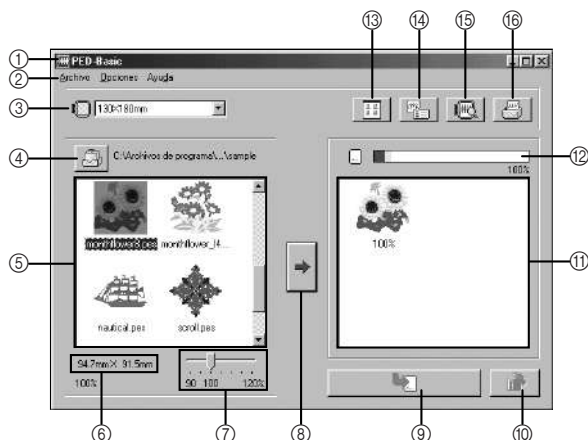


Tenga preparada la siguiente información antes de ponerse en contacto con Asistencia técnica.

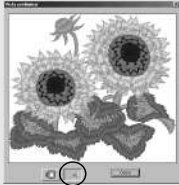
- El fabricante y modelo del PC que esté utilizando, así como la versión de Windows. (Compruebe los requisitos para este producto otra vez. Vea la página 2.)
- Información sobre cualquier mensaje de error que aparezca.

Preparativos

Pantalla de operaciones



N.º	Nombre/botón	Función
①	Barra de título	Esto le permite ajustar el tamaño de la ventana o cerrar la aplicación.
②	Barra de menú	Esto contiene comandos para las distintas funciones que usted puede realizar. (Véase “Comandos de la barra de menú” en la página 10.)
③	Selector del tamaño del aro	Esto se usa para seleccionar el tamaño del aro de bordar que puede utilizarse con su máquina de bordar. (Véase “Seleccione el tamaño del aro de bordar.” en la página 8.)  No seleccione un tamaño de aro más grande que el aro de bordar que usted pueda utilizar con su máquina de bordar. La tarjeta creada no funcionará correctamente con la máquina de bordar.  Si cambia el tamaño del aro mientras selecciona diseños, quite los diseños que ya hayan sido seleccionados.
④	Botón de examen 	Seleccione la carpeta donde está guardado el archivo (.pes). (Véase “Seleccione la carpeta.” en la página 8.)  Para ver detalles sobre los archivos (.pes), consulte Véase “Descripción del producto” en la página 1.
⑤	Lista de diseños disponibles	Aquí se muestran las imágenes de los archivos (.pes) de diseños guardados en la carpeta seleccionada después de hacer clic en  (④). El nombre del archivo aparece debajo de la imagen.  Los diseños que sean muy grandes o que tengan muchas puntadas para el tamaño del aro de bordar, seleccionado con el “Selector del tamaño del aro” (③), aparecerán tachados con una  roja. Los diseños que sean más grandes que el tamaño del aro de bordar especificado se marcarán con un  amarillo. El programa reducirá automáticamente el diseño para que entre en el tamaño del aro especificado. Tal vez sea posible reducir aún más el diseño utilizando el “Deslizador de tamaño del diseño” (⑦), pero 90% es lo máximo que puede reducirse. Los diseños creados para el aro de bordar de tamaño grande opcional, aparecerán marcados con el símbolo .
⑥	Visualización de tamaño	Esto muestra el tamaño del diseño seleccionado en la “Lista de diseños disponibles” (⑤).  Esto solamente está disponible si se selecciona un diseño en la Lista de diseños disponibles (⑤). Si dimensiona el diseño, el nuevo tamaño del diseño se muestra aquí.

N.º	Nombre/botón	Función
⑦	Deslizador de tamaño del diseño	Esto se puede utilizar para dimensionar el diseño seleccionado en la “Lista de diseños disponibles” (⑤). El tamaño del diseño se puede cambiar en una relación de entre 90% y 120%.  El tamaño del diseño no podrá ser dimensionado de forma que exceda el tamaño del aro de bordar seleccionado.  • El nuevo tamaño puede ser comprobado con “Visualización de tamaño” (⑥). • Esto solamente está disponible si se selecciona un diseño en la Lista de diseños disponibles (⑤).
⑧	Botón de selección ()	Haga clic en este botón para añadir el diseño seleccionado en la “Lista de diseños disponibles” (⑤) a la “Lista de diseños seleccionados” (⑪). (Véase “Seleccione los diseños.” en la página 8.)
⑨	Botón de escritura ()	Haga clic en este botón para guardar en una tarjeta original los diseños mostrados en la “Lista de diseños seleccionados” (⑪). (Véase “Guarde los datos en una tarjeta original.” en la página 9.)
⑩	Botón de cancelación ()	Haga clic en este botón para quitar el diseño seleccionado en la “Lista de diseños seleccionados” (⑪).
⑪	Lista de diseños seleccionados	Aquí se muestran los diseños seleccionados con  (⑧). Los datos serán guardados en una tarjeta original en el orden mostrado.
⑫	Indicador de capacidad de la tarjeta	Esto muestra la capacidad de los diseños seleccionados en la “Lista de diseños seleccionados” (⑪). (Véase “Lectura del indicador de capacidad de la tarjeta.” en la página 9.)
⑬	Botón de tamaño de icono ()	Haga clic en este botón para cambiar entre grande y pequeño el tamaño de visualización de las imágenes de diseños mostradas en las listas. Ejemplo) 
⑭	Botón de propiedades ()	Haga clic en este botón para mostrar la información (tamaño, número de puntadas, y colores) para el diseño seleccionado en la “Lista de diseños disponibles” (⑤) o en la “Lista de diseños seleccionados” (⑪).  Esto solamente está disponible si se selecciona un diseño. 
⑮	Botón de vista preliminar ()	Haga clic en este botón para mostrar una imagen tridimensional del diseño seleccionado en la “Lista de diseños disponibles” (⑤) o en la “Lista de diseños seleccionados” (⑪).  Haga clic en el botón indicado a la derecha en la parte inferior del cuadro de diálogo para cambiar el aumento de visualización como de describe a continuación.  Acerca la imagen llenando el cuadro de diálogo  La aleja para poderla comparar en relación con el tamaño del aro de bordar
⑯	Botón de imprimir ()	Haga clic en este botón para imprimir la información para el diseño seleccionado en la “Lista de diseños disponibles” (⑤) o en la “Lista de diseños seleccionados” (⑪) de acuerdo con los ajustes especificados después de hacer clic en [Archivo], y [Configurar impresión].  Esto solamente está disponible si se selecciona un diseño.

Procedimiento de la operación

1 Inicie la aplicación.

Desde el escritorio, haga doble clic en el icono mostrado a la derecha.



Asegúrese de que la unidad de escritura de tarjeta USB esté conectada al puerto USB del ordenador y que haya insertada una tarjeta original.



2 Seleccione el tamaño del aro de bordar.

Con el selector del tamaño del aro, seleccione el tamaño del aro de bordar que pueda utilizarse con su máquina de bordar.



No seleccione un tamaño de aro más grande que el aro de bordar que usted pueda utilizar con su máquina de bordar. La tarjeta creada no funcionará correctamente con la máquina de bordar.



3 Seleccione la carpeta.

- 1) Haga clic en , Aparecerá el cuadro de diálogo Examinar. Seleccione la carpeta donde quiera guardar el archivo (.pes) de diseño, y luego haga clic en [Aceptar].

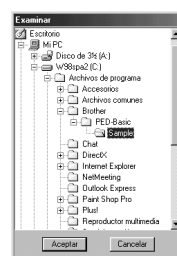


Si se selecciona una tarjeta original , podrán verse los diseños guardados en la tarjeta insertada.

- 2) En la "Lista de diseños disponibles" aparecerán las imágenes y nombres de los archivos de diseños guardados en la carpeta seleccionada.



Si hay en la tarjeta algún diseño que usted no desee borrar, asegúrese de añadirlo a la "Lista de diseños seleccionados". (Véase "Seleccione los diseños." en la página 8.)



"Lista de diseños disponibles"

"Lista de diseños seleccionados"

4 Seleccione los diseños.

- 1) En la "Lista de diseños disponibles", haga clic en el diseño que usted quiera guardar en la tarjeta. El diseño resaltado se seleccionará.
- 2) Después, haga clic en  para añadir el diseño seleccionado a la "Lista de diseños seleccionados".
- 3) Continúe esta operación para todos los diseños que desee guardar en una tarjeta original. Observando el "Indicador de capacidad de la tarjeta" durante el proceso le permitirá planear los diseños que desea guardar en una tarjeta original.



Resaltado

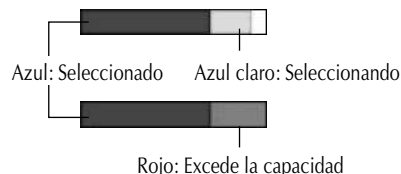


- Si se selecciona una tarjeta original , podrán verse los diseños guardados en la tarjeta insertada.
- Si hay en la tarjeta algún diseño que usted no desee borrar, asegúrese de añadirlo a la "Lista de diseños seleccionados".

Lectura del indicador de capacidad de la tarjeta:

La parte que indica los diseños seleccionados se muestra en azul, y la parte que indica el diseño que se está seleccionando se muestra en azul claro.

Si la parte que indica el diseño que se está seleccionando aparece en rojo, el tamaño total de los diseños seleccionados ha excedido la capacidad de la tarjeta original.



5 Dimensione el diseño.

- 1) Para dimensionar el diseño, haga clic en el diseño en la “Lista de diseños disponibles” para resaltarlo.
- 2) Utilice el “Deslizador de tamaño del diseño” para cambiar el tamaño del diseño, y luego haga clic en .



- El diseño puede dimensionarse en una relación de entre 90% y 120%.
- Además, el diseño no podrá dimensionarse excediendo el tamaño del aro de bordar seleccionado.



“Deslizador de tamaño del diseño”



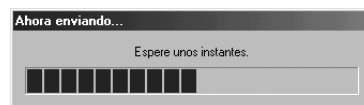
Esta función no estará disponible si hay más de un diseño seleccionado.

6 Guarde los datos en una tarjeta original.

Después de haber seleccionado los diseños que quiera guardar en la tarjeta...

- 1) Compruebe que la tarjeta original está insertada en la Unidad de escritura de tarjeta USB.
- 2) Después haga clic en  para guardar los datos en la tarjeta.

Los datos se guardan en una tarjeta original después de borrar todos los datos que ya hay en la tarjeta.



Si en la tarjeta hay algún diseño que usted no quiera borrar, asegúrese de seleccionar la tarjeta en el cuadro de diálogo Carpeta y luego añada los diseños a la “Lista de diseños seleccionados”.

Después de unos instantes, terminará la escritura de los datos en la tarjeta original.

Ahora, la tarjeta que contiene los datos se puede utilizar con la máquina de bordar.



No extraiga nunca la tarjeta ni desenchufe el cable USB mientras se estén escribiendo los datos en la tarjeta (mientras el indicador LED esté parpadeando).

Selección de diseños

Para seleccionar un diseño, haga clic en la imagen del diseño en la “Lista de diseños disponibles” o en la “Lista de diseños seleccionados”. Para seleccionar múltiples diseños, mantenga pulsada la tecla “Ctrl” o “Shift” a la vez que hace clic en los diseños o utilice operaciones de arrastrar y soltar. Los distintos botones que están disponibles mientras se están seleccionando los diseños aparecen claros; los botones que no están disponibles aparecen tenues.

Otras operaciones

Seleccione un diseño, y luego haga clic el diseño seleccionado con el botón derecho del ratón para mostrar el menú emergente que contiene las distintas funciones disponibles en ese momento.

Comandos de la barra de menú

Archivo

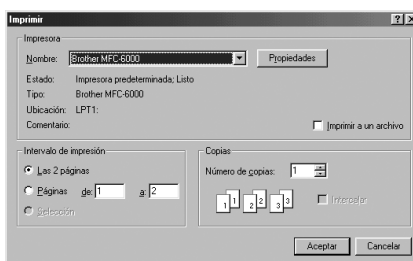
● Imprimir

Función

Imprime la información (diseño, tamaño, número de puntadas, y colores) del diseño seleccionado de acuerdo con los ajustes de Configurar impresión.

Procedimiento

- 1 Seleccione un diseño en la “Lista de diseños disponibles” o en la “Lista de diseños seleccionados”.
- 2 Haga clic en [Archivo] y luego en [Imprimir] en la barra de menú o haga clic en . Aparecerá el cuadro de diálogo Imprimir.
- 3 Seleccione los ajustes apropiados. (“Intervalo de impresión”, “Copias”, etc.)
- 4 Haga clic en [Aceptar] para empezar a imprimir.
 - ◆ Haga clic en [Cancelar] para parar la operación.
 - ◆ Haga clic en [Propiedades] para cambiar las propiedades de la impresora.



La información que se imprima variará dependiendo del diseño que se haya seleccionado y los ajustes especificados en Configurar impresión. (Véase “Configurar impresión” en la página 10.)

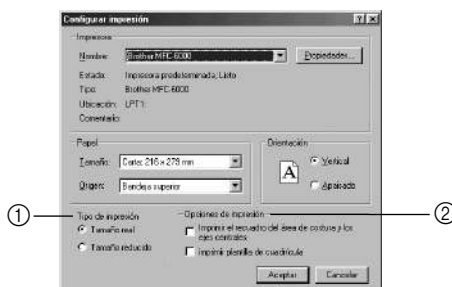
● Configurar impresión

Función

Le permite especificar los ajustes de impresión.

Procedimiento

- 1 Haga clic en [Archivo] y luego en [Configurar impresión] en la barra de menú. Aparecerá el cuadro de diálogo Configurar impresión.
- 2 Seleccione los ajustes apropiados para “Papel” y “Orientación”.
- 3 Seleccione los ajustes apropiados para “Tipo de impresión” y “Opciones de impresión”.
- 4 Haga clic en [Aceptar] para confirmar los ajustes.
 - ◆ Haga clic en [Cancelar] para parar la operación.
 - ◆ Haga clic en [Propiedades] para cambiar las propiedades de la impresora.





Las páginas a imprimir se pueden ver antes de imprimirlas utilizando Vista preliminar. Compruebe las páginas antes de imprimirlas.

Acerca del Tipo de impresión y Opciones de impresión:

① Tipo de impresión

Tamaño real:

Para cada diseño, se imprime una imagen del diseño en su tamaño real en la primera página, y la información del diseño (tamaño, número de puntadas, y colores) se imprime en la segunda página.

Primera página



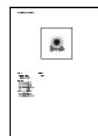
Segunda página



Tamaño reducido:

Para cada diseño, se imprimen una imagen reducida del diseño y la información del diseño en una sola página.

Primera página

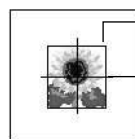


- En ambos casos, el nombre del archivo se imprime en todas las páginas.
- Con diseños para aros de bordar opcionales (100 × 172 mm y 130 × 300 mm), se imprime una imagen del diseño entero en la primera página. En las páginas siguientes, se imprimen una imagen de las distintas secciones que componen el diseño y la información del diseño de acuerdo con el ajuste seleccionado para Tipo de impresión.

② Opciones de impresión

Imprimir el recuadro del área de cosido y los ejes centrales:

El área de cosido del diseño y los ejes se imprimen en negro. Este ajuste solamente está disponible cuando se selecciona Tamaño real para el ajuste Tipo de impresión.

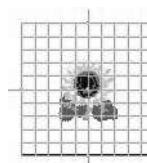


Área de cosido

Ejes

Imprimir plantilla de cuadrícula:

Se imprime un cuadrículado verde que representa el cuadrículado impreso en la hoja de bordar suministrada con el aro de bordar para la máquina.



Cuadrículado



Si recorta la hoja del cuadrículado, podrá utilizarla como plantilla para posicionar el diseño en sus prendas.



El tamaño del cuadrículado que se imprime podrá ser algo diferente al cuadrículado impreso en las hojas de bordar para algunas máquinas de bordar de uso doméstico.

Vista preliminar

Función

Le permite ver las páginas antes de imprimirlas.

Procedimiento

1

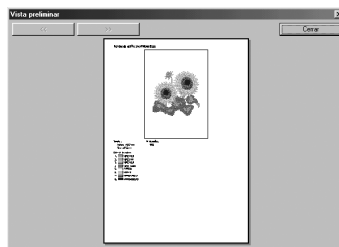
Seleccione el diseño en la “Lista de diseños disponibles” o en la “Lista de diseños seleccionados”.

2 Haga clic en [Archivo] y luego en [Vista preliminar] en la barra de menú.

Se mostrará una imagen del diseño seleccionado para imprimir.



La información que se imprima variará dependiendo de los ajustes especificados en Configurar impresión. (Véase "Configurar impresión" en la página 10.)



3 Haga clic en [Cerrar] para cerrar el cuadro de diálogo.

Salir

Función

Cierra la aplicación.

Procedimiento

1 Haga clic en [Archivo] y luego en [Salir] en la barra de menú.

La aplicación se cerrará inmediatamente.

Opciones

Seleccionar unidad de sistema

Función

Le permite seleccionar la unidad de medida (milímetros o pulgadas).

Procedimiento

1 Haga clic en [Opciones] y luego en [Seleccionar unidad de sistema] en la barra de menú.

Aparecerá el cuadro de diálogo Seleccionar unidad de sistema.

2 Seleccione la unidad apropiada (mm o inch).

3 Haga clic en [Aceptar] para confirmar el ajuste.

◆ Haga clic en [Cancelar] para parar la operación.



Ayuda

Índice

Función

Muestra la ayuda para esta aplicación.

- 1 Haga clic en [Ayuda] y luego en [Índice] en la barra de menú.

Aparecerá el contenido de la ayuda.

Uso de la ayuda

Función

Explica cómo utilizar el sistema de ayuda en pantalla.

Procedimiento

- 1 Haga clic en [Ayuda] y luego en [Uso de la ayuda] en la barra de menú.

Aparecerá la explicación estándar de Windows sobre cómo utilizar el sistema de ayuda.

Registro en línea

Función

Muestra la página de registro en línea de nuestra página Web.

Procedimiento

- 1 Haga clic en [Ayuda] y luego en [Registro en línea] en la barra de menú.
- 2 Se iniciará el explorador instalado y se abrirá la página de registro en línea de nuestra página Web.



Esta función solamente responderá si el explorador de Internet está instalado correctamente y el entorno de conexión a Internet establecido.

* El registro en línea no será posible en ciertos países y regiones.



Para más detalles, consulte la página 5.

Acerca de PED-Basic

Función

Muestra información sobre la versión y el copyright.

Procedimiento

- 1 Haga clic en [Ayuda] y luego en [Acerca de PED-Basic] en la barra de menú.
Aparecerá un cuadro de diálogo.
- 2 Haga clic en [Aceptar] para cerrar el cuadro de diálogo.

INFORMAZIONI IMPORTANTI: REGOLAMENTO

Dichiarazione di conformità per la Federal Communications Commission (FCC) (solo per gli Stati Uniti)

Parte responsabile: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater, NJ 08807-0911 USA

dichiara che il prodotto

Nome prodotto: Brother USB Writer
Numero di modello: PED-Basic

è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze nocive, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che possono causare operazioni non desiderate.

Questo apparecchio è stato collaudato e trovato in conformità ai limiti per dispositivi digitali di Classe B, secondo la Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono mirati a fornire una ragionevole protezione da interferenze dannose in installazioni residenziali. Questo apparecchio genera, usa e può irradiare energia di radiofrequenza e, se non installato e usato secondo le istruzioni, può causare interferenze nocive alle radiocomunicazioni. Tuttavia non si offre alcuna garanzia che interferenze non si verifichino in particolari installazioni. Se questo apparecchio dovesse in effetti causare interferenze nocive alla ricezione radiofonica o televisiva, fatto che può essere determinato spegnendo e riaccendendo l'apparecchio stesso, l'utilizzatore è incoraggiato a tentare di correggere l'interferenza con uno o più dei seguenti provvedimenti:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente
- Aumentare la separazione tra l'apparecchio e il ricevitore
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza
- Cambi o modifiche non espressamente autorizzati dal fabbricante o dall'agente di vendita locale possono invalidare l'autorizzazione dell'utilizzatore all'uso dell'apparecchio.

Dichiarazione di conformità per il Dipartimento Canadese delle Comunicazioni (solo per il Canada)

Questo apparecchio digitale non eccede i limiti della Classe B per l'emissione di disturbi radio da apparecchiature digitali come indicato nello standard sugli apparecchi che causano interferenze intitolato "Digital Apparatus", ICES-003 del Dipartimento delle Comunicazioni.

Interferenze radio (tranne gli Stati Uniti e il Canada)

Questa macchina è conforme a EN55022 (Pubblicazione CISPR 22)/Classe B.

Congratulazioni per aver scelto il nostro prodotto!

Grazie per avere acquistato il nostro prodotto. Per ottenere le migliori prestazioni da questa unità e per assicurare un funzionamento sicuro e corretto, leggere attentamente questo manuale di istruzioni e conservarlo in un luogo sicuro insieme alla garanzia.

Si prega di leggere prima di usare il prodotto

Per un funzionamento sicuro

- Evitare che aghi, pezzi di fil di ferro o altri oggetti metallici penetrino nel vano scheda.
- Non riporre nulla sopra l'unità.

Per una più lunga vita utile

- Quando si ripone l'unità evitare i luoghi esposti alla luce solare o ad alta umidità. Non riporre l'unità nei pressi di caloriferi, ferri da stiro o altri oggetti caldi.
- Non versare acqua o altri liquidi sull'unità o sulle schede.
- Non lasciar cadere o urtare l'unità o le schede.

Per riparazioni o regolazioni

- In caso si verificano problemi di funzionamento o si rendano necessarie regolazioni, consultare il più vicino centro assistenza.

Avvertenza

Questo manuale non mira a spiegare l'uso del computer o di programmi per Windows. Fare riferimento ai manuali di Windows per maggiori informazioni sull'installazione dei programmi. Può essere utile visitare il sito web www.microsoft.com per aggiornamenti sui driver.

Cautela

Questo software incluso con questo prodotto è protetto dalle leggi sui diritti d'autore. Questo software può essere usato o copiato solo secondo le leggi sui diritti d'autore.

“CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI”

“Questo prodotto è destinato all'uso domestico.”

“Per ulteriori informazioni e aggiornamenti, visitare il nostro sito web: www.brother.com”

Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation.
IBM è un marchio registrato di International Business Machine Corporation.
Pentium è un marchio registrato di Intel Corporation.

Indice

Prima dell'uso

■ Descrizione del prodotto	1
■ La confezione include.....	1
■ Articoli opzionali	1
■ Parti principali	1

Installazione del software

■ Requisiti di sistema	2
■ Installazione	2
■ Registrazione in linea.....	5
■ Disinstallazione	5
■ Assistenza tecnica.....	5

Per cominciare

■ Schermata operativa	6
■ Procedimento di impiego.....	8
■ Selezione di disegni	9
■ Altre operazioni	9

Comandi della barra di menu

■ File	10
Stampa.....	10
Impostazioni di Stampa.....	10
Anteprima di Stampa	11
Esci	12
■ Opzioni	12
Seleziona Unit di Misura.....	12
■ Guida	12
Sommario	12
Uso della Guida.....	13
Registrazione in linea.....	13
Informazioni su PED-Basic.....	13

Prima dell'uso

Descrizione del prodotto

Questo sistema permette di eseguire semplici operazioni di editing dei dati di ricamo (file .pes) creati con il software di design per ricamo e quindi scrivere i dati su schede originali. I file PES possono anche essere acquistati o scaricati da Internet.

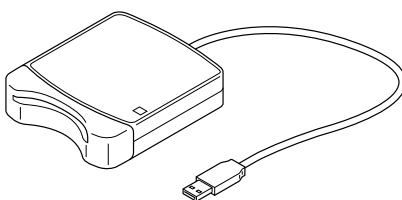


Questo prodotto non può essere utilizzato per creare disegni di ricamo.

La confezione include

Controllare che siano presenti i seguenti articoli. In caso di articoli mancanti o danneggiati, contattare il rappresentante tecnico.

Cassa scrittore scheda USB



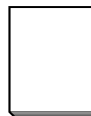
CD-ROM



Scheda originale



Manuale di istruzioni



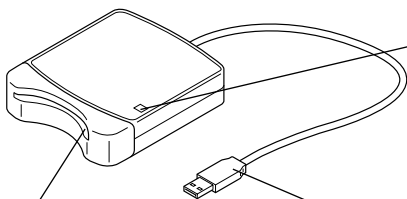
Articoli opzionali

Scheda originale



Le uniche schede originali che possono essere usate con questa cassa scrittore scheda USB sono quelle come quella allegata o le schede originali opzionali dello stesso tipo.

Parti principali



Vano scheda

Inserire qui una scheda originale.

Indicatore LED

Questo indicatore si illumina quando l'unità è accesa e lampeggia quando la cassa scrittore scheda USB sta comunicando con il computer.



Non rimuovere mai una scheda originale o scollegare il cavo USB mentre questo indicatore lampeggia.

Connettore USB

Collegarlo al computer.



Poiché la cassa scrittore scheda USB riceve alimentazione tramite il collegamento USB con il computer, non esiste alcun cavo di alimentazione o interruttore di accensione.

Installazione del software

Requisiti di sistema

Prima di installare il software nel computer, assicurarsi che il computer soddisfi i seguenti requisiti.

Computer	Computer IBM o compatibile (DOS/V) con porta USB di serie
Sistema operativo	Windows 98, ME, XP o 2000
Processore	Pentium da 133 MHz o superiore
Memoria	Minimo 32 MB (64 MB o più consigliato)
Spazio libero sul disco fisso	Minimo 10 MB
Monitor	SVGA (800 × 600), 16 bit colore o superiore
Porta	USB Ver. 1.1
Stampante	Stampante supportata dal sistema usato (per stampare informazioni sui disegni)
Unità CD-ROM	Necessaria per l'installazione



- L'alimentazione è fornita alla cassa scrittore scheda USB tramite il collegamento USB. Collegare la cassa scrittore scheda USB al connettore USB del computer o ad un pannello di collegamento USB ad alimentazione indipendente in grado di fornire alimentazione sufficiente alla cassa scrittore scheda USB. Se la cassa scrittore scheda USB non è collegata in questo modo, potrebbe non funzionare correttamente.
- Questo prodotto può non funzionare correttamente con alcuni computer e schede di espansione USB.

Installazione

Questa sezione descrive come installare il driver e il software applicativo.



Assicurarsi di eseguire l'installazione come descritto di seguito. Se l'installazione viene interrotta o non viene eseguita secondo le istruzioni, il software non sarà installato correttamente.



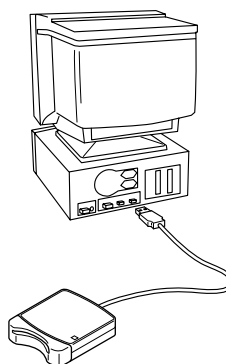
Il seguente procedimento di installazione include descrizioni e finestre di Windows 98. Il procedimento e le finestre che appaiono per gli altri sistemi operativi possono differire leggermente.

1 Accendere il computer e caricare Windows.

Chiudere tutte le altre applicazioni.

2 Collegare il connettore USB alla porta USB del computer.

Assicurarsi che il connettore sia inserito a fondo.



3 Dopo un poco appare la prima finestra di Installazione guidata Nuovo hardware. Fare clic su [Avanti].



Quando si usa XP, selezionare "Installa da un elenco o percorso specifico (per utenti esperti)" nella prima schermata di installazione guidata e fare clic su [Avanti].

4 Assicurarsi che sia selezionato "Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata)". e poi fare clic su [Avanti].

5 Inserire il CD-ROM in dotazione nell'unità CD-ROM del computer.

6 Selezionare "Unità CD-ROM" e quindi, dopo 5-10 secondi, fare clic su [Avanti].



A seconda del sistema operativo, può apparire anche la finestra mostrata al punto 9; tuttavia, si deve eseguire l'operazione descritta al punto 8 prima di passare al punto 9.

7 Quando appare UsbWriter, fare clic su [Avanti].



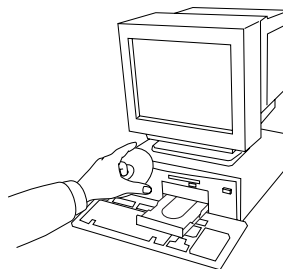
A seconda del sistema operativo, può apparire il messaggio "Firma digitale assente"; si può però continuare con l'installazione.

8 Quando appare la finestra mostrata a destra, fare clic su [Fine].

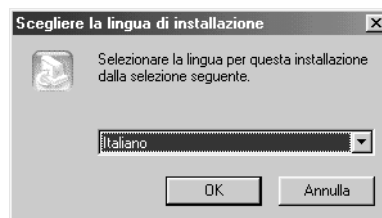
Questo completa l'installazione del software del driver.



Può apparire un messaggio che chiede di riavviare il computer; tuttavia non è ancora necessario riavviare, per cui fare clic su [Annulla].



- 9** Appare la finestra di dialogo Scegliere la lingua di installazione. Selezionare la lingua di installazione. Selezionare la lingua desiderata e quindi cliccare su [OK].

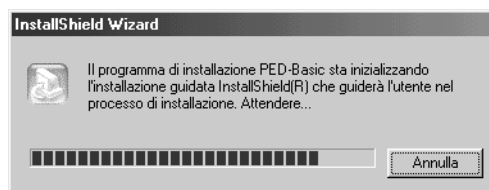


- 10** Dopo un poco, il programma di installazione dell'applicazione si avvia automaticamente.

Se il programma di installazione non si avvia automaticamente:

- 1) Fare clic sul pulsante [Start].
- 2) Fare clic su [Esegui].
Appare la finestra Run Esegui.
- 3) Digitare l'intero path per il programma di installazione e quindi fare clic su [OK] per lanciare il programma di installazione.
Per esempio: D:\Setup (in cui "D:" è il nome dell'unità CD-ROM)

- 11** Quando appare InstallShield Wizard, fare clic su [Avanti] per continuare l'installazione.

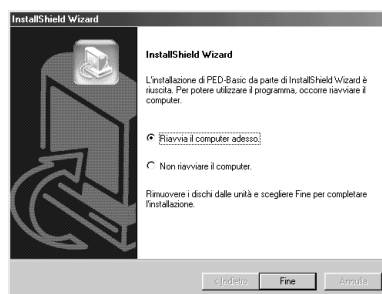
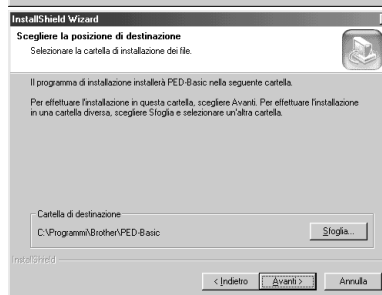
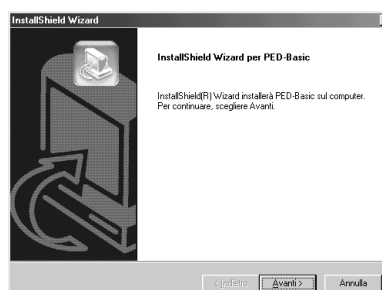


- 12** Fare clic su [Avanti] per installare l'applicazione nella cartella predefinita.

Per installare l'applicazione in un'altra cartella:

- 1) Fare clic su [Sfoglia]. Selezionare il drive e la cartella (se necessario, digitare il nome di una nuova cartella).
- 2) Quando è selezionata la cartella desiderata, fare clic su [OK].
- 3) "Scegliere la posizione di destinazione" indica la cartella selezionata. Fare clic su [Avanti] per installare l'applicazione in quella cartella.
 - ◆ Fare clic su [Indietro] per tornare al passo precedente.
 - ◆ Fare clic su [Annulla] per uscire.

- 13** Quando l'installazione è stata completata, appare la finestra mostrata a destra.



Nel caso di Windows 98 e ME, è necessario riavviare il computer. Assicurarsi di fare clic su [Riavvia] per completare l'installazione.



Per gli altri sistemi operativi non è necessario riavviare il computer. Fare clic su [Fine] per completare l'installazione.

Questo completa l'intera operazione di installazione.

Registrazione in linea

Qualora desideriate essere contattati riguardo agli aggiornamenti nonchè ricevere informazioni importanti quali ad esempio sviluppi futuri e miglioramenti, potete registrare in linea questo prodotto seguendo una semplice procedura di registrazione.

Per avviare il browser Web installato ed aprire la pagina di registrazione in linea del nostro sito web, cliccate su Registrazione in linea che troverete nel menu Guida.

Inoltre, successivamente alla registrazione, dalla stessa pagina di registrazione in linea del nostro sito è possibile scaricare gratuitamente disegni di ricamo in prova.

Per ulteriori dettagli sullo scarico, vi preghiamo di fare riferimento al nostro sito Web.



La registrazione in linea potrebbe non essere disponibile in alcune aree.

Disinstallazione

- 1 **Accendere il computer e caricare Windows.**
- 2 **Fare clic sul pulsante Start sulla barra dei compiti, selezionare [Impostazioni] e quindi fare clic su [Pannello di controllo].**
- 3 **Nella finestra Pannello di controllo, fare doppio clic su “Installazione applicazioni”.**
- 4 **Nella finestra Proprietà - Installazione applicazioni, selezionare il programma e poi fare clic su [Aggiungi/Rimuovi].**

Assistenza tecnica

Si prega di contattare Assistenza tecnica in caso di problemi.

Controllare il sito web dell'azienda per l'indirizzo dell'Assistenza tecnica nella propria zona.

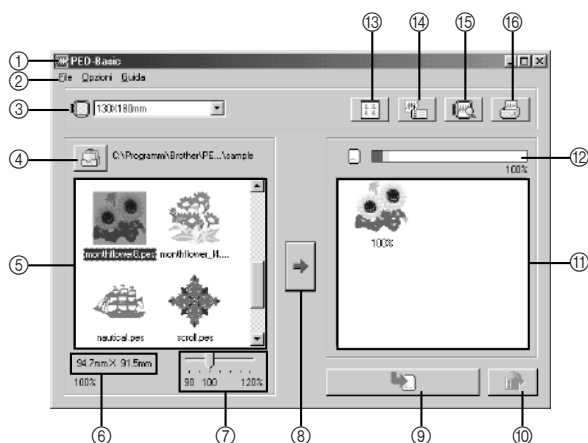


Preparare le seguenti informazioni prima di contattare l'Assistenza tecnica.

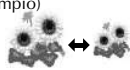
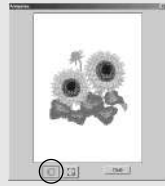
- Marca e modello del computer usato e versione di Windows utilizzata. (Controllare di nuovo i requisiti di sistema di questo prodotto. Vedere pagina 2.)
- Informazioni su eventuali messaggi di errore apparsi.

Per cominciare

Schermata operativa



N.	Nome/Pulsante	Funzione
①	Barra di titolo	Permette di regolare le dimensioni della finestra o di chiudere l'applicazione.
②	Barra di menu	Contiene comandi per le varie funzioni utilizzabili. (Vedere pagina 10, "Comandi della barra di menu")
③	Selettore dimensioni telaio	È usato per selezionare le dimensioni del telaio da ricamo utilizzabile sulla macchina da ricamo usata. (Vedere pagina 8, "Selezionare le dimensioni del telaio da ricamo.")  Non selezionare un formato telaio più grande del telaio da ricamo utilizzabile sulla macchina da ricamo usata. La scheda creata non funzionerà correttamente con la macchina da ricamo.  Se si cambia il formato del telaio durante la selezione di disegni, eliminare i disegni che sono già stati selezionati.
④	Pulsante Sfoglia 	Selezionare la cartella in cui è stato salvato il file del disegno (.pes). (Vedere pagina 8, "Selezionare la cartella.")  Per dettagli sui file (.pes), fare riferimento alla "Descrizione del prodotto" a pagina 1.
⑤	Lista dei disegni disponibili	Le immagini dei file di disegni (.pes) salvati nella cartella selezionata facendo clic su  (④) sono visualizzate qui. Il nome del file appare sotto l'immagine.  I disegni che sono troppo grandi o hanno troppi punti per le dimensioni del telaio da ricamo selezionate con il "Selettore dimensioni telaio" (③), sono barrati con una  rossa. I disegni che sono più grandi delle dimensioni telaio da ricamo specificate sono contrassegnati con un  giallo. Il programma riduce automaticamente il disegno in modo che rientri nelle dimensioni telaio specificate. Può essere possibile ridurre il disegno ulteriormente usando il "Comando scorrevole dimensioni disegno" (⑦), ma la riduzione massima possibile è il 90%. I disegni creati per il telaio da ricamo extra-large opzionale sono contrassegnati dal simbolo .
⑥	Indicazione delle dimensioni	Indica le dimensioni del disegno selezionato nella "Lista dei disegni disponibili" (⑤).  Questo è disponibile solo se è selezionato un disegno della Lista dei disegni disponibili (⑤). Se il disegno viene ridimensionato, le nuove dimensioni del disegno sono indicate qui.

N.	Nome/Pulsante	Funzione
⑦	Comando scorrevole dimensioni disegno	Può essere usato per ridimensionare un disegno selezionato nella “Lista dei disegni disponibili” (⑤). Le dimensioni del disegno possono essere cambiate dal 90% al 120% delle dimensioni originali.  Il disegno non può essere ridimensionato oltre le dimensioni telaio selezionate.  - Le nuove dimensioni possono essere controllate in “Indicazione delle dimensioni” (⑥). - Questo è disponibile solo se è selezionato un disegno della Lista dei disegni disponibili (⑤).
⑧	Pulsante Seleziona ()	Fare clic su questo pulsante per aggiungere il disegno selezionato dalla “Lista dei disegni disponibili” (⑤) alla “Lista dei disegni selezionati” (⑪). (Vedere pagina 8, “Selezionare i disegni.”)
⑨	Pulsante Scrivi ()	Fare clic su questo pulsante per scrivere su una scheda originale i disegni visualizzati nella “Lista dei disegni selezionati” (⑪). (Vedere pagina 9, “Scrivere i dati su una scheda originale.”)
⑩	Pulsante Deseleziona ()	Fare clic su questo pulsante per eliminare il disegno selezionato nella “Lista dei disegni selezionati” (⑪).
⑪	Lista dei disegni selezionati	I disegni selezionati con  (⑧) sono visualizzati qui. I dati saranno scritti su una scheda originale nell'ordine visualizzato.
⑫	Indicatore di capacità scheda	Indica la capacità dei disegni selezionati nella “Lista dei disegni selezionati” (⑪). (Vedere pagina 9, “Lettura dell'indicatore di capacità scheda.”)
⑬	Pulsante di dimensioni icone ()	Fare clic su questo pulsante per alternare tra grandi e piccole le dimensioni di visualizzazione delle immagini dei disegni visualizzate nelle liste. Esempio) 
⑭	Pulsante Proprietà ()	Fare clic su questo pulsante per visualizzare le informazioni (dimensioni, numero di punti e colori) del disegno selezionato nella “Lista dei disegni disponibili” (⑤) o nella “Lista dei disegni selezionati” (⑪).  Questo è disponibile solo se è selezionato un disegno. 
⑮	Pulsante Anteprima ()	Fare clic su questo pulsante per visualizzare un'immagine tridimensionale del disegno selezionato nella “Lista dei disegni disponibili” (⑤) o nella “Lista dei disegni selezionati” (⑪).  Fare clic sul pulsante in basso a destra nella finestra per cambiare l'ingrandimento della visualizzazione, come descritto sotto.  Zoomata fino a che l'immagine riempie il riquadro  Zoomata in modo che l'immagine possa essere paragonata alle dimensioni del telaio da ricamo
⑯	Pulsante Stampa ()	Fare clic su questo pulsante per stampare le informazioni relative al disegno selezionato nella “Lista dei disegni disponibili” (⑤) o nella “Lista dei disegni selezionati” (⑪) secondo le impostazioni specificate dopo aver fatto clic su [File] e poi su [Impostazioni di Stampa].  Questo è disponibile solo se è selezionato un disegno.

Procedimento di impiego

1 Lanciare l'applicazione.

Dal desktop, fare doppio clic sull'icona mostrata a destra.



Assicurarsi che la cassa scrittore scheda USB sia collegata alla porta USB del computer e che sia inserita una scheda originale.



2 Selezionare le dimensioni del telaio da ricamo.

Con il Selettore dimensioni telaio, selezionare le dimensioni del telaio da ricamo utilizzabile sulla macchina da ricamo usata.



Non selezionare un formato telaio più grande del telaio da ricamo utilizzabile sulla macchina da ricamo usata. La carta creata non funzionerà correttamente con la macchina da ricamo.



3 Selezionare la cartella.

- 1) Fare clic su . Appare la finestra Sfogliare. Selezionare la cartella dove è stato salvato il file del disegno (.pes) e poi fare clic su [OK].

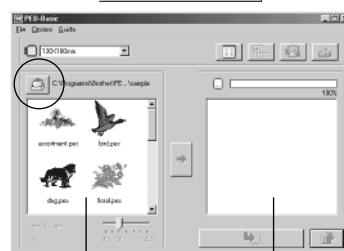
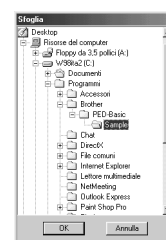


Se si è selezionata la scheda originale , si possono vedere i disegni salvati sulla scheda originale.

- 2) Le immagini e i nomi di file dei file di disegni salvati nella cartella selezionata appaiono nella "Lista dei disegni disponibili".



Se sulla scheda esistono disegni che non si vogliono cancellare, assicurarsi di aggiungerli alla "Lista dei disegni selezionati". (Vedere pagina 8, "Selezionare i disegni.")



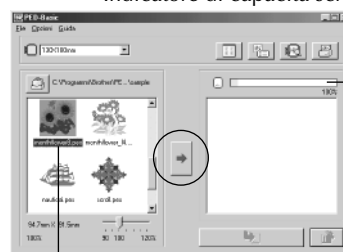
"Lista dei disegni disponibili"

"Lista dei disegni selezionati"

4 Selezionare i disegni.

- 1) Dalla "Lista dei disegni disponibili", fare clic sul disegno che si vuole scrivere sulla scheda. Il disegno evidenziato è selezionato.
- 2) Poi fare clic su  per aggiungere il disegno selezionato alla "Lista dei disegni selezionati".
- 3) Continuare questa operazione per tutti disegni che si vogliono scrivere sulla scheda originale. Fare riferimento a "Indicatore di capacità scheda" durante questa operazione per calcolare quali disegni salvare sulla scheda originale.

"Indicatore di capacità scheda"



Evidenziato

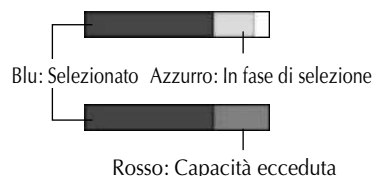


- Se è stata selezionata la scheda originale , si possono vedere i disegni salvati sulla scheda originale.
- Se esistono sulla scheda disegni che non si vogliono cancellare, assicurarsi di aggiungerli alla "Lista dei disegni selezionati".

Letture dell'indicatore di capacità scheda:

La parte indicante i disegni selezionati è indicata in blu e la parte che indica il disegno in fase di selezione è indicata in azzurro.

Se la parte che indica il disegno in fase di selezione appare in rosso, le dimensioni dei disegni selezionati hanno ecceduto la capacità di una scheda originale.



5 Ridimensionare il disegno.

- 1) Per ridimensionare il disegno, fare clic sul disegno nella “Lista dei disegni disponibili” per evidenziarlo.
- 2) Usare il “Comando scorrevole dimensioni disegno” per cambiare le dimensioni del disegno e poi fare clic su



- La gamma di alterazione delle dimensioni del disegno va dal 90% al 120% delle dimensioni originali.
- Inoltre il disegno non può essere ridimensionato in modo che ecceda le dimensioni selezionate per il telaio da ricamo.



“Comando scorrevole dimensioni disegno”



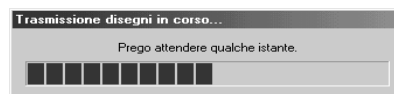
Questa funzione non è disponibile se sono selezionati più disegni.

6 Scrivere i dati su una scheda originale.

Dopo che i disegni da scrivere sulla scheda sono stati selezionati...

- 1) Controllare che una scheda originale sia inserita nella cassa scrittore scheda USB.
- 2) Poi fare clic su

I dati sono scritti sulla scheda originale dopo che tutti i dati già presenti sulla scheda sono stati cancellati.



Se sulla scheda esistono disegni che non si vogliono cancellare, assicurarsi di selezionare la scheda nella finestra Folder (Cartella) e quindi aggiungere i disegni alla “Lista dei disegni selezionati”.

Dopo un poco, la scrittura dei dati sulla scheda originale finisce.

Ora la scheda contenente i dati può essere usata con la macchina da ricamo.



Non rimuovere la scheda o scollegare il cavo USB durante la scrittura di dati sulla scheda (mentre l'indicatore LED lampeggia).

Selezione di disegni

Per selezionare un disegno, fare clic sull'immagine del disegno nella “Lista dei disegni disponibili” o nella “Lista dei disegni selezionati”. Per selezionare più disegni, tenere premuto il tasto Ctrl o il tasto Shift mentre si fa clic sui disegni o usare operazioni di trascinamento. I vari pulsanti disponibili durante la selezione dei disegni appaiono chiaramente; i pulsanti non disponibili sono affievoliti.

Altre operazioni

Selezionare un disegno e poi fare clic sul disegno con il pulsante destro del mouse per visualizzare un menu a comparsa che contiene le varie funzioni disponibili a quel punto.

Comandi della barra di menu

File

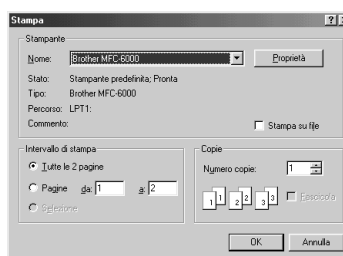
Stampa

Funzione

Stampa le informazioni (disegno, dimensioni, numero di punti e colori) del disegno selezionato secondo le impostazioni di Impostazioni di Stampa.

Operazione

- 1 Selezionare un disegno dalla “Lista dei disegni disponibili” o dalla “Lista dei disegni selezionati”.
- 2 Fare clic su [File] e poi [Stampa] dalla barra di menu o fare clic su . Appare la finestra Stampa.
- 3 Selezionare le impostazioni appropriate. (“Intervallo di stampa”, “Copie”, ecc.)
- 4 Fare clic su [OK] per iniziare la stampa.
 - ◆ Fare clic su [Annulla] per interrompere l'operazione.
 - ◆ Fare clic su [Proprietà] per cambiare le proprietà stampante.



Le informazioni stampate variano a seconda del disegno selezionato e delle Impostazioni di Stampa selezionate. (Vedere pagina 10, “Impostazioni di Stampa”)

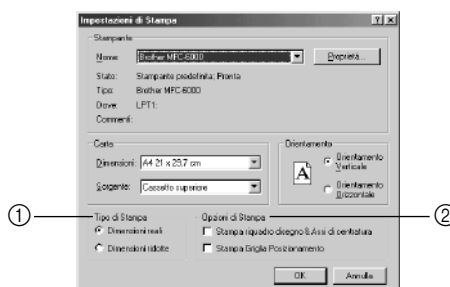
Impostazioni di Stampa

Funzione

Permette di specificare le impostazioni di stampa.

Operazione

- 1 Fare clic su [File] e poi [Impostazioni di Stampa] dalla barra di menu. Appare la finestra Impostazioni di Stampa.
- 2 Selezionare le impostazioni appropriate per “Carta” e “Orientamento”.
- 3 Selezionare le impostazioni appropriate per “Tipo di Stampa” e “Opzioni di Stampa”.
- 4 Fare clic su [OK] per confermare le impostazioni.
 - ◆ Fare clic su [Annulla] per interrompere l'operazione.
 - ◆ Fare clic su [Proprietà] per cambiare le proprietà stampante.





Le pagine che saranno stampate possono essere viste in anticipo usando Anteprima di Stampa. Controllare le pagine prima di stampare.

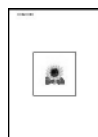
Riguardo Tipo di Stampa e Opzioni di Stampa:

① Tipo di Stampa

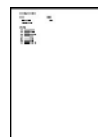
Dimensioni reali:

Per ciascun disegno, l'immagine del disegno in dimensioni reali è stampata sulla prima pagina e le informazioni sul disegno (dimensioni, numero di punti, e colori) sono stampate sulla seconda pagina.

Prima pagina



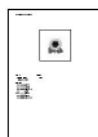
Seconda pagina



Dimensioni ridotte:

Per ciascun disegno, un'immagine rimpicciolita del disegno e le informazioni sul disegno sono stampate in una sola pagina.

Prima pagina

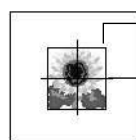


- Per entrambe le impostazioni, il nome di file è stampato su tutte le pagine.
- Per i disegni per i telai opzionali (100 × 172 mm e 130 × 300 mm), un'immagine dell'intero disegno è stampata sulla prima pagina. Sulle pagine seguenti, l'immagine delle varie sezioni che compongono il disegno e le informazioni sul disegno sono stampate secondo l'impostazione Tipo di Stampa selezionata.

② Opzioni di Stampa

Stampa riquadro disegno & Assi di centratura:

L'area di cucitura del disegno e gli assi centrali sono stampati in nero. Questa impostazione è disponibile solo quando è selezionato Dimensioni reali per Tipo di Stampa.

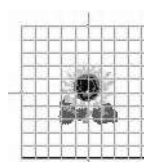


Area di cucitura

Asse centrale

Stampa Griglia Posizionamento:

Una griglia verde è stampata per rappresentare la griglia stampata sul foglio da ricamo in dotazione al telaio da ricamo per la macchina.



Griglia



Se si ritaglia il foglio griglia, è possibile usarlo come mascherina per posizionare il disegno sull'indumento.



Le dimensioni della griglia stampata possono differire leggermente dalla griglia stampata sui fogli da ricamo per alcune macchine da ricamo.

Anteprima di Stampa

Funzione

Permette di vedere le pagine prima che siano stampate.

Operazione

1

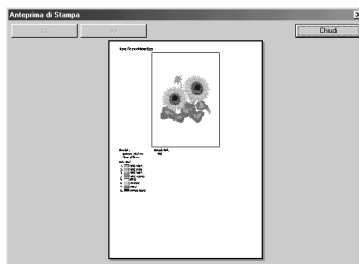
Selezionare un disegno dalla "Lista dei disegni disponibili" o dalla "Lista dei disegni selezionati".

2 Fare clic su [File] e poi [Anteprima di Stampa] dalla barra di menu.

Appare un'immagine del disegno selezionato per la stampa.



Le informazioni che saranno stampate differiscono a seconda delle impostazioni specificate per Impostazioni di Stampa (Vedere pagina 10, "Impostazioni di Stampa")



3 Fare clic su [Chiudi] per chiudere la finestra.

Esci

Funzione

Chiudere l'applicazione.

Operazione

1 Fare clic su [File] e poi [Esci] dalla barra di menu.

L'applicazione si chiude immediatamente.

Opzioni

Seleziona Unit di Misura

Funzione

Permette di selezionare l'unità di misura (millimetri o pollici).

Operazione

1 Fare clic su [Opzioni] e poi [Seleziona Unit di Misura] dalla barra di menu.

Appare la finestra Selezina Unità di Misura.

2 Selezionare l'unità appropriata (mm o inch).

3 Fare clic su [OK] per confermare l'impostazione.

◆ Fare clic su [Annulla] per interrompere l'operazione.



Guida

Sommario

Funzione

Visualizza la guida a questa applicazione.

Operazione

- 1 Fare clic su [Guida] e poi [Sommario] dalla barra di menu.

Appare l'indice della guida.

Uso della Guida

Funzione

Spiega come usare il sistema di guida sullo schermo.

Operazione

- 1 Fare clic su [Guida] e poi [Uso della Guida] dalla barra di menu.

Appare la spiegazione standard di Windows su come usare il sistema di guida.

Registrazione in linea

Funzione

Visualizza la pagina di registrazione in linea del nostro sito web.

Operazione

- 1 Fare clic su [Guida] e poi [Registrazione in linea] dalla barra di menu.
- 2 Il browser installato si avvia e apre la pagina di registrazione in linea del nostro sito web.



Questa funzione agisce solo se il browser per Internet è installato correttamente e il computer è predisposto per il collegamento a Internet.

* La registrazione in linea non è possibile in alcuni paesi e regioni.



Per ulteriori dettagli fare riferimento a pagina 5.

Informazioni su PED-Basic

Funzione

Visualizza le informazioni di versione e copyright.

Operazione

- 1 Fare clic su [Guida] e quindi [Informazioni su PED-Basic] dalla barra di menu.
Appare una finestra.
- 2 Fare clic su [OK] per chiudere la finestra.

Read the following before opening the CD-ROM packet

Thank you for choosing this product.

The following agreement terms have been established for this product. Only users who agree to the terms are permitted to use this product. Before opening the CD-ROM packet, carefully read the following "Software License Agreement". By opening the CD-ROM packet, you agree to the terms of use for this product. The product cannot be returned after it has been opened.

Software License Agreement

- General terms**
This is an agreement between you (the end-user) and our company for the use of this product.
- Use of this product**
The user may install and use this product with one computer.
- Limitations on duplications**
The user may not duplicate this product, except for backup purposes.
- Limitations on modifications**
The user may not alter or disassemble this product in any way.
- Limitations on transfer**
This software may not be transferred to or used in any other way by a third party.
- Warranty**
We accept no responsibility for your choice or use of this product or for any damages that may arise out of its use.
- Others**
This product is protected by copyright laws.

Lire les instructions suivantes avant d'ouvrir le coffret du CD-ROM

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit.

Les conditions suivantes ont été établies pour l'utilisation du produit. Seuls les utilisateurs acceptant les termes du contrat sont autorisés à utiliser ce produit. Avant d'ouvrir le coffret du CD-ROM, lisez attentivement le "Contrat de licence de logiciel". En effet, en ouvrant le coffret, vous vous engagez à respecter les conditions d'utilisation du produit. Ce produit ne peut plus être renvoyé une fois qu'il a été ouvert.

Contrat de licence de logiciel

- Conditions générales**
Le présent contrat est établi entre vous (l'utilisateur final) et notre entreprise pour l'utilisation du produit.
- Utilisation du produit**
L'utilisateur peut installer et utiliser ce produit sur un seul ordinateur.
- Limitations concernant les reproductions**
L'utilisateur n'est pas autorisé à reproduire ce produit, sauf à des fins de sauvegarde.
- Limitations concernant les modifications**
L'utilisateur n'est pas autorisé à modifier ni à démonter ce produit, de quelque manière que ce soit.
- Limitations concernant le transfert**
Le logiciel ne peut pas être transféré à un tiers ni utilisé de quelque manière que ce soit par un tiers.
- Garantie**
Nous déclinons toute responsabilité quant au choix et à l'utilisation de ce produit ainsi que pour tout dommage qui pourrait découler de son utilisation.
- Divers**
Ce produit est protégé par des droits d'auteur.

Lesen Sie folgendes, bevor Sie die CD-ROM-Verpackung öffnen.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Brother Produktes.

Die folgenden Vereinbarungen gelten für dieses Produkt. Nur Anwender, die diesen Vereinbarungen zustimmen, dürfen dieses Produkt verwenden. Bevor Sie die Verpackung öffnen, lesen Sie bitte die folgende "Lizenzvereinbarung" sorgfältig durch. Durch Öffnen der CD-ROM-Verpackung stimmen Sie den Vereinbarungen zur Verwendung des Produktes zu. Das Produkt kann nicht zurückgegeben werden, nachdem die Verpackung geöffnet wurde.

Software-Lizenzvereinbarung

- Allgemeine Bedingungen**
Dies ist eine Vereinbarung zwischen Ihnen (dem Endanwender) und unserem Unternehmen zur Verwendung des Produktes.
- Verwendung dieses Produktes**
Der Anwender darf das Produkt auf einem Computer installieren und verwenden.
- Begrenzung von Kopiervorgängen**
Der Anwender darf dieses Produkt nicht kopieren, ausgenommen zu dem ausdrücklichen Zweck der Datensicherung.
- Begrenzung von Modifikationen**
Der Anwender darf dieses Produkt auf keine Weise modifizieren oder zerlegen.
- Begrenzungen von Übertragung**
Diese Software darf nicht an Dritte übertragen oder von Dritten verwendet werden.
- Garantie**
Wir übernehmen keine Verantwortung für Ihre Wahl oder Verwendung dieses Produktes oder für Schäden jedweder Art, die durch die Verwendung dieses Produktes entstehen können.
- Anderes**
Dieses Produkt unterliegt dem Urheberrechtsschutz.

Lees de onderstaande informatie voordat u het CD-ROM pakket openmaakt

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Voor dit product geldt de onderstaande gebruiksrechtsovereenkomst. Alleen gebruikers die akkoord gaan met de voorwaarden in de gebruiksrechtsovereenkomst mogen het product gebruiken. Voordat u het CD-ROM pakket openmaakt, dient u de "Gebruiksrechtsovereenkomst" zorgvuldig door te lezen. Openen van het CD-ROM pakket betekent dat u met de voorwaarden akkoord gaat. Het product kan niet meer teruggegeven worden nadat dit geopend is.

Gebruiksrechtsovereenkomst

- 1. Algemene voorwaarden**
Dit is een overeenkomst tussen u (de eindgebruiker) en onze firma betreffende het gebruik van dit product.
- 2. Gebruik van het product**
De gebruiker mag dit product uitsluitend op één computer installeren en gebruiken.
- 3. Beperkingen betreffende kopiëren**
De gebruiker mag dit product niet kopiëren, behalve voor het maken van een reservekopie.
- 4. Beperkingen betreffende wijzigingen**
De gebruiker mag dit product niet wijzigen of er modificaties in aanbrengen.
- 5. Beperkingen betreffende overdracht**
Deze software mag niet aan derden worden overgedragen of door hen op enigerlei andere wijze worden gebruikt.
- 6. Garantie**
Wij kunnen niet verantwoordelijk worden gesteld voor uw keuze of gebruik van dit product of voor eventuele schade die ontstaat als gevolg van het gebruik van dit product.
- 7. Overige**
Dit product is beschermd door auteursrechten.

Lea lo siguiente antes de abrir el paquete del CD-ROM

Gracias por haber elegido este producto.

Los siguientes términos de contrato han sido establecidos para este producto. Solamente a los usuarios que aceptan los términos se les permite utilizar este producto. Antes de abrir el paquete del CD-ROM, lea atentamente el siguiente "Acuerdo de licencia de software". Al abrir el paquete del CD-ROM, usted se compromete a aceptar los términos en los que podrá usar este producto. El producto no podrá ser devuelto una vez que haya sido abierto.

Acuerdo de licencia de software

- 1. Términos generales**
Este es un acuerdo entre usted (el usuario final) y nuestra compañía para el uso de este producto.
- 2. Uso de este producto**
El usuario podrá instalar y utilizar este producto en un solo ordenador.
- 3. Limitaciones sobre duplicaciones**
El usuario no podrá duplicar este producto, excepto para hacer una copia de seguridad.
- 4. Limitaciones sobre modificaciones**
El usuario no podrá alterar ni desarmar este producto de ninguna manera.
- 5. Limitaciones sobre transferencia**
Este software no podrá ser transferido ni utilizado de ninguna manera por un tercero.
- 6. Garantía**
No aceptamos ninguna responsabilidad por su elección o uso de este producto ni por ningún daño que pueda resultar de su uso.
- 7. Otros**
Este producto está protegido por las leyes del copyright.

Leggere quanto segue prima di aprire la confezione del CD-ROM

Grazie per aver scelto questo prodotto.

I seguenti termini di accordo sono stati stabiliti per questo prodotto. Solo gli utilizzatori che accettano questi termini hanno il permesso di usare questo prodotto. Prima di aprire la confezione del CD-ROM, leggere attentamente il seguente "Accordo di licenza software". Aprendo la confezione del CD-ROM si accettano i termini di utilizzo di questo prodotto. Il prodotto non può essere restituito dopo che è stato aperto.

Accordo di licenza software

- 1. Termini generali**
Questo è un accordo tra Lei (utilizzatore finale) e la nostra azienda per l'uso di questo prodotto.
- 2. Uso di questo prodotto**
L'utilizzatore può installare e usare questo prodotto in un computer.
- 3. Limitazioni della duplicazione**
L'utilizzatore non può duplicare il prodotto, se non come backup di riserva.
- 4. Limitazioni della modifica**
L'utilizzatore non può alterare o decompilare questo prodotto in qualsiasi modo.
- 5. Limitazioni del trasferimento**
Questo software non può essere trasferito a o usato in qualsiasi altro modo da terzi.
- 6. Garanzia**
Non ci assumiamo alcuna responsabilità per la scelta o l'uso di questo prodotto o per qualsiasi danno che possa derivare dal suo impiego.
- 7. Altro**
Questo prodotto è coperto dalle leggi sui diritti d'autore.

English
Français
Deutsch
Nederlands
Español
Italiano
191915-021
Printed in China